

Panasonic®

Портативный проигрыватель DVD/CD Инструкция по эксплуатации

Model No. **DVD-LS5**



Региональный код, поддерживаемый этим аппаратом

Региональный код выделяется проигрывателям DVD и программному обеспечению в соответствии с местом, где они продаются.

- Региональным кодом этого аппарата является "5".
- Проигрыватель будет воспроизводить диски DVD-Video, маркированные этикетками, содержащими "5" или "ALL".

Например:



Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели эту систему.

Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью. Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия не подвергайте данный аппарат воздействию дождя, влаги, брызг или капель, и не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостями, такие, как вазы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

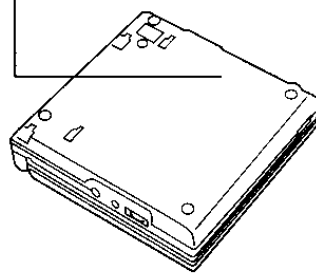
- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Знак маркировки расположен на нижней панели аппарата.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



| | |
|------------------|--|
| CAUTION | — VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. |
| ATTENTION | — RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU. |
| VORSICHT | — SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. |
| ADVARSEL | — SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING. |
| ADVARSEL | — SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN. |
| VARNING | — SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG. |
| VARO! | — AVATTAESSA OLET ALLTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN. |
| 注意 | — 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。 |

(Низ изделия)

Для России
ИНФОРМАЦИЯ О
СЕРТИФИКАЦИИ
ПРОДУКЦИИ



BZ02

Пример маркировки:

○ ○ 1 A ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Элементы кода:

3-ий символ—год изготовления (1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);
4-ый символ—месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки:

Задняя, нижняя или боковая панель устройства

Для России

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Сделано в Японии

Мацүшита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
1006 Кадома, Осака, Япония

Принадлежности



Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте прилагаемые принадлежности.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Пульт ДУ 1 (N2QАНC000012) | <input type="checkbox"/> Аудио/видео кабель 1 |
| <input type="checkbox"/> Батарейка пуговичного типа 1 для пульта ДУ (для замены, ➔ стр. 9) | <input type="checkbox"/> Адаптер питания переменного тока ... 1 |
| | <input type="checkbox"/> Сетевой шнур 1 |
| | <input type="checkbox"/> Перезаряжаемый батарейный блок ... 1 (для замены, ➔ стр. 10) |

Примечание

Прилагаемые сетевой шнур и адаптер питания переменного тока предназначены для использования только с этим аппаратом. Не используйте их с другим оборудованием.

Содержание

Перед
эксплуатацией

Основные
операции

Дополнительные
операции

Для справок

| | |
|---|----|
| Принадлежности | 3 |
| Предостережения | 4 |
| Информация о дисках | 6 |
| Руководство по органам управления | 8 |
| Пульт ДУ | 9 |
| Регулировка угла наклона ЖК-дисплея | 9 |
| Электропитание | 10 |
| Использование этого аппарата с телевизором | 12 |
| Воспроизведение дисков | 14 |
| Воспроизведение программ или списков воспроизведения на DVD-RAM | 16 |
| Меню навигации WMA/MP3, CD-текста и JPEG | 17 |
| Воспроизведение дисков HighMAT | 19 |
| Удобные функции | 20 |
| Начало воспроизведения с выбранной программы, заголовка, дорожки или изображения | 20 |
| Поворот изображений | 20 |
| Выбор групп для воспроизведения | 20 |
| Изменение последовательности воспроизведения | 21 |
| Повторное воспроизведение фрагмента A-B | 22 |
| Повторное воспроизведение | 22 |
| Маркер | 23 |
| Увеличение Вашего наслаждения от фильмов | 23 |
| Advanced Surround | 23 |
| Изменение звуковых дорожек, языка субтитров и углов ... | 24 |
| Изменение установок монитора | 25 |
| Использование экранов графического интерфейса | 26 |
| Изменение установок | 29 |
| Использование этого аппарата с другим оборудованием ... | 32 |
| Словарь терминов | 33 |
| Уход | 33 |
| Руководство по поиску и устранению неисправностей ... | 34 |
| Технические характеристики ... Обратная сторона обложки | |

Операции в этой инструкции описаны преимущественно для управления с помощью основного аппарата, но Вы можете проводить операции с помощью пульта ДУ, если органы управления являются такими же (➔ стр. 8).



HighMAT™ и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.

Предостережения

Перед использованием этого аппарата внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте инструкции по мерам безопасности, указанные на аппарате, и применимые инструкции по мерам безопасности перечисленные ниже. Храните эту инструкцию по эксплуатации в доступном месте для дальнейших справок.

Перед эксплуатацией

- 1) Прочитайте эту инструкцию.
- 2) Сохраните эту инструкцию.
- 3) Примите во внимание все предупреждения.
- 4) Соблюдайте все инструкции.
- 5) Не используйте этот аппарат около воды.
- 6) Чистите только сухой тканью.
- 7) Не блокируйте никакие вентиляционные отверстия.
Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте около каких-либо источников тепла, таких как радиаторы, тепловые вентиляционные трубы, печи или около других аппаратов (включая усилители), которые нагреваются.
- 9) Не наступайте на сетевой шнур и предохраняйте его от защемления в месте крепления бытовой розетки, штепсельной вилки или выхода из аппарата.
- 10) Используйте приспособления/ принадлежности только определенные производителем.
- 11) Используйте только с тележкой, стойкой, штативом, кронштейном или столом, которые определены производителем или продаются вместе с аппаратом. Когда используется тележка, будьте внимательны при передвижении комбинации тележка/аппарат, чтобы избежать травмы при опрокидывании.
- 12) Отсоедините аппарат от бытовой розетки во время грозы, или когда он не используется в течение длительного периода времени.
- 13) Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированным специалистам по техобслуживанию. Техобслуживание необходимо, когда аппарат поврежден каким-либо образом, например, если поврежден сетевой шнур или бытовая розетка, внутрь аппарата попала вода или какой-либо предмет, аппарат подвергнулся воздействию дождя или влаги, аппарат не работает нормально или Вы его уронили.



Батареи

1. Батарейный блок

(Ионно-литиевый батарейный блок)

- Используйте этот аппарат, чтобы перезарядить батарейный блок.
- Не используйте батарейный блок с оборудованием отличным от указанного проигрывателя.
- Не используйте проигрыватель вне помещения, если идет снег или дождь. (Батарейный блок не является влагонепроницаемым.)
- Не позволяйте грязи, песку, жидкостям или другим посторонним предметам попадать на клеммы.
- Не прикасайтесь металлическими предметами к штепсельной вилке (+ и -).
- Не разбирайте, не переделывайте, не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не храните батарейный блок при температуре выше 60 °C.

2. Батарейка пуговичного типа

(Литиевая батарейка)

- Вставьте с правильно ориентированными полюсами.
- Не прикасайтесь металлическими предметами к клеммам (+ и -).
- Не разбирайте, не переделывайте, не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Храните вне доступа детей.

Если электролит вступит в контакт с Вашими руками или одеждой, смойте его тщательно водой.

Если электролит вступит в контакт с Вашими глазами, никогда не трите глаза. Промойте глаза тщательно водой, а затем проконсультируйтесь с доктором.

3. Утилизация батарей

Перед утилизацией проверьте и следуйте Вашим местным законам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!
В СЛУЧАЕ НЕКОРРЕКТНОЙ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА.

ПРОИЗВОДИТЕ ЗАМЕНУ БАТАРЕЕК ТОЛЬКО НА АНАЛОГИЧНЫЕ, ЛИБО НА БАТАРЕЙКИ ТИПА, РЕКОМЕНДОВАННОГО ФИРМОЙ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В СООТВЕТСТВИИ С УКАЗАНИЯМИ ФИРМЫ-ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Адаптер питания переменного тока

Этот адаптер питания переменного тока функционирует при переменном токе с напряжением от 100 В до 240 В.

Но

- Подберите подходящий адаптер штепсельной вилки, если штепсельная вилка не соответствует бытовой розетке питания переменного тока.

Чтобы предотвратить повреждение

Избегайте следующего:

- Распыление огнеопасных инсектицидов вблизи аппарата.
- Нажатие на ЖК-дисплей.
- Касание линзы и других частей лазерной головки.

Не используйте аппарат в следующих местах;

- В местах, где температура ниже 5 °С или выше 35 °С. (Использование вне этого диапазона может вызвать срабатывание защитной схемы и привести аппарат в нерабочее состояние.)
- В местах, где много песка, например, на пляже.
- Сверху подушек, на софе или на горячем оборудовании, таком как усилители.

Предостережения относительно прослушивания с головными телефонами или ушными телефонами

- Не воспроизводите Ваши головные телефоны или ушные телефоны на высокой громкости. Эксперты в области слуха выступают против непрерывного продолжительного воспроизведения.
- Если Вы ощущаете звон в Ваших ушах, уменьшите громкость или прервите использование.
- Не используйте во время управления транспортным средством. Это может создать опасность на дороге и является незаконным во многих районах.
- Вы должны быть предельно внимательны или временно прекратить использование в потенциально опасных ситуациях.
- Хотя Ваши головные телефоны или ушные телефоны разработаны как устройство открытого типа, чтобы позволить Вам слышать внешние звуки, не повышайте уровень громкости так сильно, что Вы не сможете слышать, что происходит вокруг Вас.

Не оставляйте аппарат на Ваших коленях в течение длительного времени во время его использования. Аппарат может стать горячим и вызвать ожог.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.
Долби, "Dolby" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

Произведено по лицензии компании Digital Theater Systems, Inc. Патенты США No 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 и другие мировые патенты, изданные и заявленные. "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Все права сохранены.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Информация о дисках

■ Диски, которые могут воспроизводиться

| DVD-RAM | DVD-Audio | DVD-Video | Video CD | CD | CD-R/RW |
|---|--|--|--|--|---------------------|
|  RAM RAM 4.7 |  AUDIO (воспроизводится только в стерео режиме) |   VIDEO  R R 4.7 |  DIGITAL VIDEO ----- SVCD -----  SUPER VIDEO (удовлетворяющие стандарту IEC62107) |  DIGITAL AUDIO  DIGITAL AUDIO TEXT | — |
| RAM | DVD-A | DVD-V | VCD | CD | WMA MP3 JPEG |

Используйте диски с приведенными выше логотипами, и те, которые удовлетворяют техническим требованиям. Аппарат не может правильно воспроизводить другие типы дисков. Не используйте диски неправильной формы (например, в виде сердца), так как это может повредить аппарат.

В любом случае может быть невозможно воспроизводить диски CD-R, CD-RW, DVD-R и DVD-RAM из-за типа диска или условий записи.

■ Диски, которые не могут воспроизводиться

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, SACD, диски Divx Video, Photo CD, диски DVD-RAM, которые не могут быть извлечены из их картриджей, 2,6-Гбайт и 5,2-Гбайт DVD-RAM и "Chaoji VCD", имеющиеся в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, которые не удовлетворяют стандарту IEC62107.

■ Встроенный декодер



Этот аппарат может воспроизводить диски с этими символами.

■ Видео системы

Этот аппарат может воспроизводить как PAL, так и NTSC видео системы. Однако для того, чтобы смотреть PAL или NTSC по Вашему телевизору, Ваш телевизор должен совпадать с системой, использованной на диске.

Диски PAL не могут правильно просматриваться на телевизоре NTSC.

Диски NTSC могут правильно просматриваться на телевизоре PAL, оборудованном для обработки сигналов PAL 525/60.

Когда аппарат подсоединен к телевизору NTSC, Вы можете улучшить качество видео сигнала с диска NTSC с помощью изменения установок аппарата [→ стр. 30, Video—NTSC Disc Output]. ЖК-дисплей потеряет цвет, когда Вы выберете "NTSC", но изображение на телевизоре должны стать более четким.

■ Во время воспроизведения DVD и Video CD

Производитель этих дисков может контролировать, как воспроизводятся эти диски так, что Вы, возможно, не всегда сможете контролировать воспроизведение диска, как описано в этой инструкции (например, если не высвечивается время воспроизведения или если Video CD имеет меню). Прочитайте внимательно инструкцию диска.

■ Диски DVD-R

Диски Panasonic DVD-R, записанные и завершённые на видеомэгнитофоне Panasonic DVD или видеокамере DVD, воспроизводятся на этом аппарате как DVD-Video.

■ Диски DVD-RAM

Вы можете воспроизводить на этом аппарате такие диски DVD-RAM, которые были записаны на видеомэгнитофонах DVD, видеокамерах DVD, персональных компьютерах и т.д., используя Video Recording Format (формат видеозаписи) версии 1.1 (Video Recording Format—унифицированный стандарт видеозаписи).

- Вытащите диски из их картриджей перед использованием, а затем вложите их, когда Вы закончите, убедившись в том, что этикетки на диске и картридже обращены в ту же самую сторону.
- Некоторые части диска, например, где заканчивается одна программа и начинается другая, могут воспроизводиться не гладко.

■ Диски CD-R и CD-RW

Этот аппарат может воспроизводить CD-R и CD-RW (диск с аудиозаписью), если они записаны с использованием CD-DA, Video CD, SVCD (удовлетворяющие стандарту IEC62107), WMA, MP3 или JPEG. Закройте сессию или завершите диск после записи.

См. стр. 18 относительно дальнейшей информации о WMA, MP3 и JPEG.

Диски HighMAT (→ стр. 19)

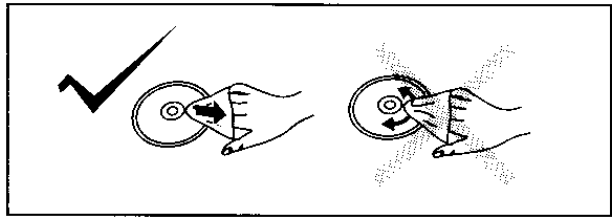
■ Структура диска

Структура диска и названия, данные пунктам диска, зависят от типа диска.

- Дорожка:** наименьший раздел на дисках DVD-Audio, CD и Video CD или одиночный файл WMA/MP3.
- Глава:** наименьший раздел на дисках DVD-Video.
- Группа:** набор дорожек на дисках DVD-Audio, эквивалентный папке или альбому на дисках с данными.
- Заголовок:** наибольший раздел на дисках DVD-Video, обычно целый фильм.
- Программа:** раздел на дисках DVD-RAM, эквивалентный отдельной записи.
- Изображение:** отдельный файл JPEG.
- Список воспроизведения:** наибольшая группа на диске HighMAT или группа сцен на дисках DVD-RAM.
- Сцена:** набор программ диска DVD-RAM, заданный и сгруппированный в список воспроизведения на видеомagneтoфoне DVD.
- Содержание:** названия дорожек и картинок на дисках HighMAT.

■ Чтобы почистить диски DVD-Audio, DVD-Video, Video CD, CD

Протрите ее с помощью влажной ткани, а затем вытрите насухо.



DVD-RAM, DVD-R

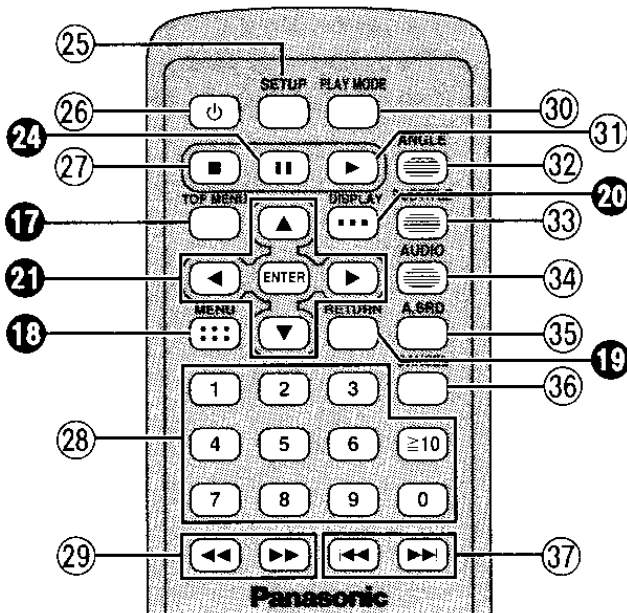
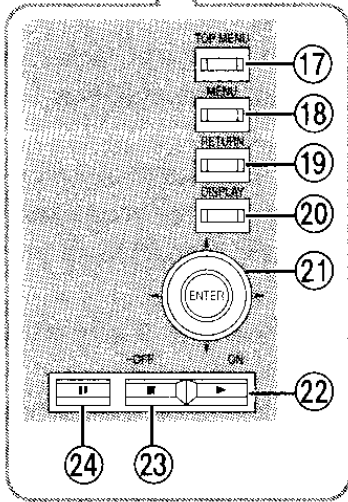
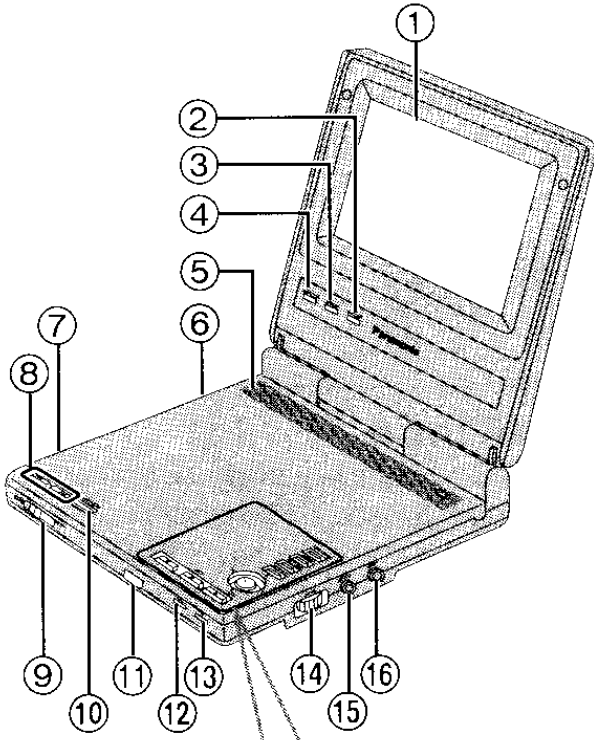
- Очистите с помощью дополнительного очистителя дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, там где доступен).
- Никогда не используйте ткань или очистители для CD и т.д.

■ Меры предосторожности при обращении

- Не пишите на стороне этикетки шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Не пользуйтесь аэрозолями для очистки пластинок, бензином, разбавителями, антистатическими жидкостями и прочими растворителями.
- Не наклеивайте на диски этикетки или наклейки.
- Не пользуйтесь дисками с остатками клея после удаленной липкой ленты или с оставшимися снимаемыми наклейками.
- Не используйте предохраняющие от царапин протекторы или футляры.
- Не используйте диски с этикетками, напечатанными на принтерах, имеющих на рынке.

Руководство по органам управления

Перед эксплуатацией



- ① 5-дюймовый широкоформатный ЖК-дисплей
- ② Кнопка цветности (COLOUR) 25
- ③ Кнопка яркости (BRIGHT) 25
- ④ Кнопка монитора (MONITOR) 25
- ⑤ Монофонический динамик
- ⑥ Входной разъем постоянного тока (DC IN) 10
- ⑦ Гнездо головных телефонов (☎) ... 14
- ⑧ Кнопки пропуска/замедленного воспроизведения/поиска (◀◀, ▶▶) 15
- ⑨ Переключатель открывания крышки дисков (◀ OPEN) 14
- ⑩ Кнопка повтора (REPEAT) 22
- ⑪ Сенсор сигнала пульта ДУ
- ⑫ Индикатор зарядки (CHG) 10
- ⑬ Индикатор режима ожидания (⏻) .. 10
- ⑭ Регулятор громкости (◀ VOL) 14
- ⑮ Выходной аудио разъем/выходной оптический цифровой разъем (AUDIO/OPT OUT) 12, 32
- ⑯ Выходной видео разъем (VIDEO) ... 12
- ⑰ Кнопка верхнего меню (TOP MENU) 15, 16
- ⑱ Кнопка меню (MENU) 15, 16, 29
- ⑲ Кнопка возврата (RETURN) 15
- ⑳ Кнопка дисплея (DISPLAY) 11, 26
- ㉑ Оператор курсора (▲, ▼, ◀, ▶)/кнопка ввода (ENTER) 13
Передвигайте оператор курсора в направлении, в котором Вы хотите передвигать курсор.
- ㉒ Кнопка воспроизведения/включения (▶, ON) 14
- ㉓ Кнопка остановки/выключения (■, - OFF) 15
- ㉔ Кнопка паузы (⏸) 15
- ㉕ Кнопка установки (SETUP) 13
- ㉖ Переключатель режима ожидания/включено (⏻) 15
- ㉗ Кнопка остановки (■) 15
- ㉘ Кнопки с цифрами (1-9, 0, ≥10) 15
- ㉙ Кнопки замедленного воспроизведения/поиска (◀◀, ▶▶) 15
- ㉚ Кнопка режима воспроизведения (PLAY MODE) 21
- ㉛ Кнопка воспроизведения (▶) 14
- ㉜ Кнопка угла (ANGLE) 24
- ㉝ Кнопка субтитров (SUBTITLE) 24
- ㉞ Кнопка аудио (AUDIO) 24
- ㉟ Кнопка Advanced surround (A.SRD) 23
- ㊱ Кнопка отмены (CANCEL) 21
- ㊲ Кнопки пропуска (◀◀, ▶▶) 15

RQT7076

Кнопки, такие как ⑰, функционируют таким же образом как органы управления на аппарате.

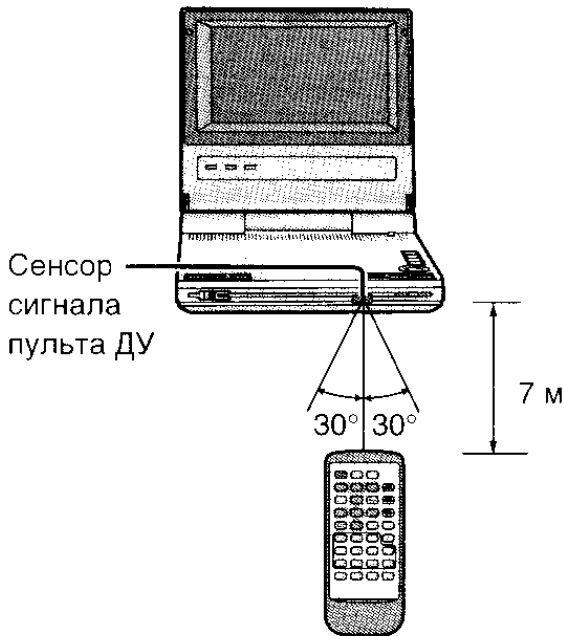
Пульт ДУ

■ Батарейка (литиевая батарейка)



Запасная часть: CR2025

■ Использование

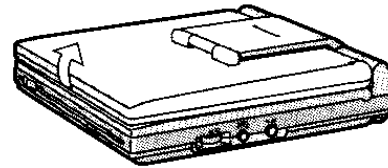


Направьте на сенсор, избегая препятствий, с максимального расстояния 7 м прямо перед аппаратом.

Регулировка угла наклона ЖК-дисплея

Измените угол наклона ЖК-дисплея для соответствия Вашему стилю просмотра.

Откройте ЖК-дисплей



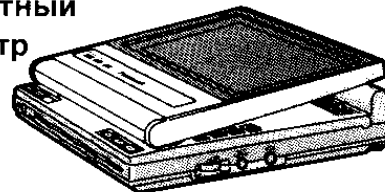
Традиционный просмотр



Расширенный угол просмотра



Компактный просмотр



Примечание

Закройте ЖК-дисплей при передвижении аппарата.

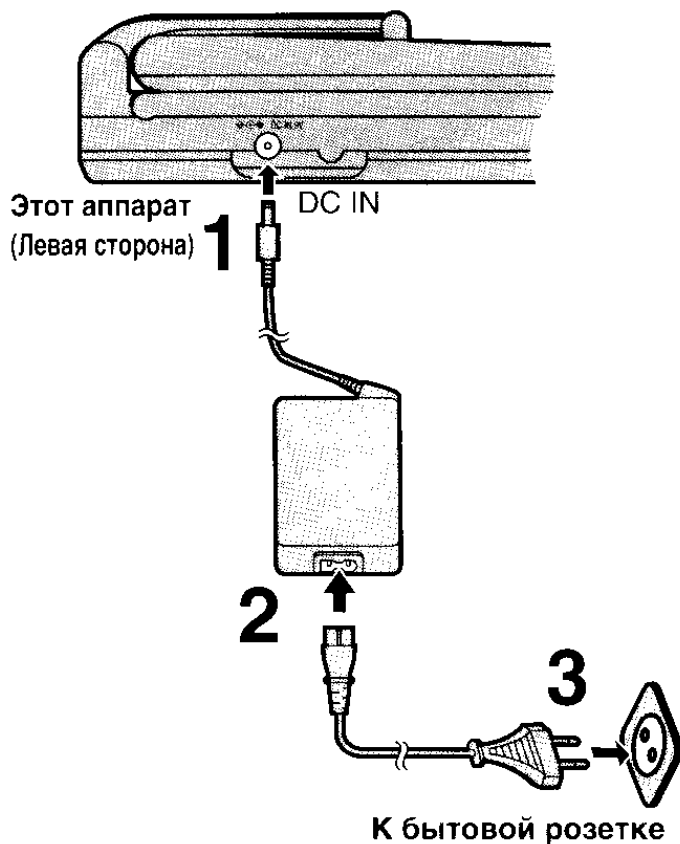
Не переносите, удерживая за ЖК-дисплей.

ЖК-дисплей

Некоторые пиксели ЖК-дисплея (менее 0,01 %) могут непрерывно высвечиваться или совсем не высвечиваться. Это нормальное явление и не указывает на неисправность.

Адаптер питания переменного тока

Перед эксплуатацией



Аппарат находится в условиях режима ожидания (индикатор [⏻] горит), когда подсоединен сетевой шнур питания переменного тока. Первичная цепь всегда является “работающей” до тех пор, пока адаптер питания переменного тока подсоединен к бытовой розетке.

■ Когда аппарат не будет использоваться в течении длительного времени

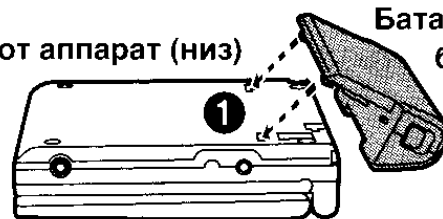
В режиме ожидания аппарат потребляет небольшое количество электроэнергии (приблиз. 0,9 Вт). Для экономии электроэнергии, отсоедините сетевой шнур питания переменного тока от бытовой розетки.

Батарейный блок (прилагаемый и дополнительный) (ионно-литиевый батарейный блок)

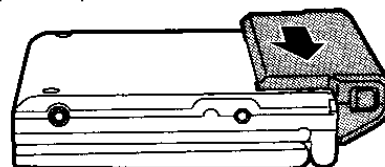
- На рисунке показано подсоединение для прилагаемого перезаряжаемого батарейного блока (CGR-H603). Подсоедините дополнительный перезаряжаемый батарейный блок (CGR-H601) таким же способом.
- Зарядите батарею перед ее использованием в первый раз.

■ Чтобы прикрепить (Когда аппарат выключен)

Этот аппарат (низ) Батарейный блок



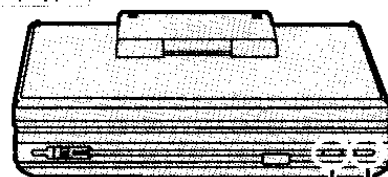
- 2** Задвиньте блок так, чтобы он щелкнул и зафиксировался на месте.



■ Чтобы зарядить (Когда аппарат выключен)

Подсоедините к бытовой розетке во время, когда батарея подсоединена. (см. слева)

Зарядка

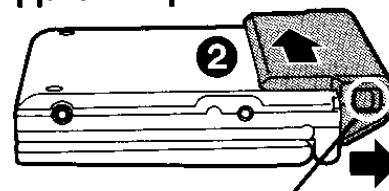


Индикатор [⏻] гаснет

Индикатор [CHG] горит

Зарядка завершена, когда индикатор [CHG] гаснет. (Индикатор [⏻] горит.) Отсоедините сетевой шнур питания переменного тока и адаптер питания переменного тока.

■ Чтобы отделить (Когда аппарат выключен)



- 1** Задвиньте и удерживайте задвижку в этом положении.

■ Времена зарядки и воспроизведения

Показаны приблизительные времена. Действительные времена зависят от условий эксплуатации.

Зарядка [при 20 °С]:

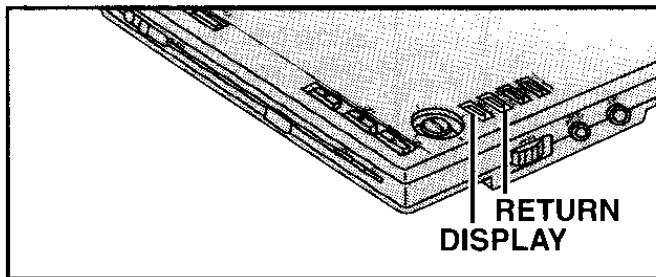
| | |
|-----------|---------|
| CGR-H603: | 4 часа |
| CGR-H601: | 6 часов |

Воспроизведение (в часах, при комнатной температуре, используя головные телефоны)

| Батарейный блок | Уровень яркости ЖК-дисплея | | | ЖК-дисплей выкл. |
|-----------------|----------------------------|---|-----|------------------|
| | -5 | 0 (заводская предварительная установка) | +5 | |
| CGR-H603 | 2,5 | 2 | 1,5 | 3 |
| CGR-H601 | 4,5 | 3,5 | 2,5 | 5,5 |

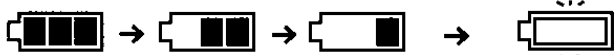
● Чтобы изменить яркость ЖК-дисплея (→ стр. 25).

■ Для подтверждения заряда батареи



Когда аппарат включен и снабжается электропитанием от батарейного блока **нажмите кнопку [DISPLAY]**.

Дисплей батареи появляется на ЖК-дисплее в течение нескольких секунд, чтобы приблизительно показать оставшийся заряд.



Полный **Маленький** **Зарядите**

(Это автоматически появляется, когда остается несколько минут заряда.)

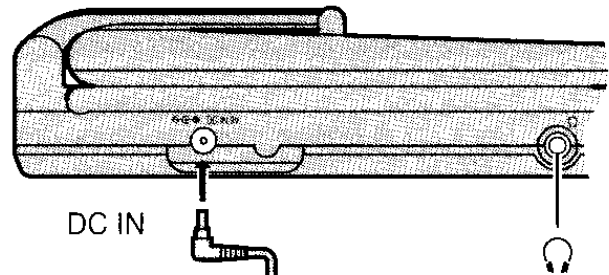
● Нажмите кнопку [RETURN], чтобы очистить экраны графического интерфейса.

■ Если аппарат не будет использоваться в течении длительного времени

- Отделите батарейный блок. (Даже если аппарат выключен, он все еще потребляет какое-то количество электроэнергии. Это может привести к полной разрядке батареи и неисправности.)
- Перезарядите батарею, когда Вы готовы использовать ее снова.

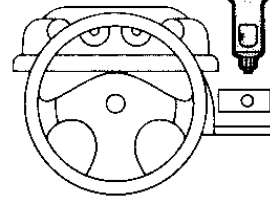
Автомобильный адаптер (дополнительный)

Этот аппарат (левая сторона)



DC IN

Автомобильный адаптер
Номер части DY-DC95



К гнезду прикуривателя сигарет

Примечание

- Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации автомобильного адаптера.
- Для соблюдения правил дорожного движения не выполняйте никаких операций на аппарате и не просматривайте видео во время управления транспортным средством.
- Вы можете наслаждаться звуком от Вашей автомобильной аудио системы, подсоединив автомобильный кассетный стерео адаптер (номер запасной части SH-CDM10A) к гнезду головных телефонов этого аппарата (🎧).

Использование этого аппарата с телевизором

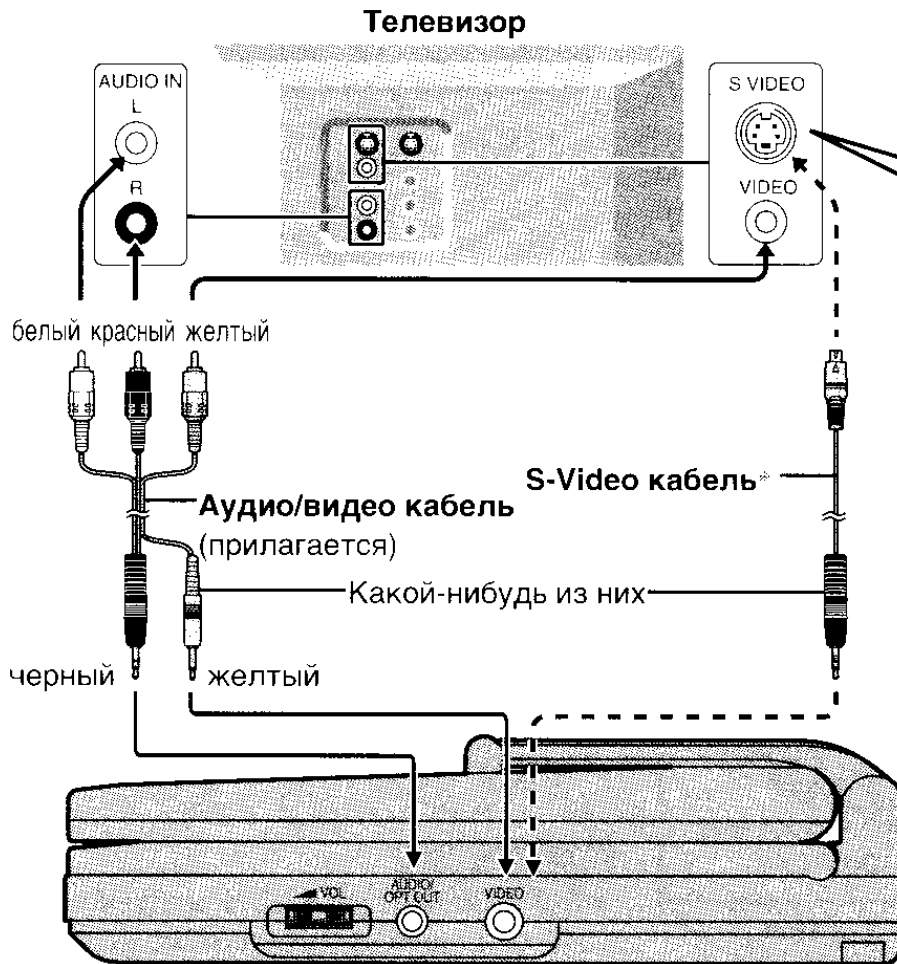
Перед подсоединением выключите все оборудование и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.

Не подсоединяйте проигрыватель через Ваш видеокассетный магнитофон.

Изображение может воспроизводиться неправильно благодаря защите от копирования.

Соединение

Перед эксплуатацией



Входный разъем S VIDEO: при использовании этого разъема достигается более яркое изображение, чем при использовании входного разъема VIDEO.

• При выполнении этого соединения убедитесь в том, что Вы подсоединили аудио кабеля к соответствующим входным аудио разъемам на телевизоре.

Этот аппарат (правая сторона)

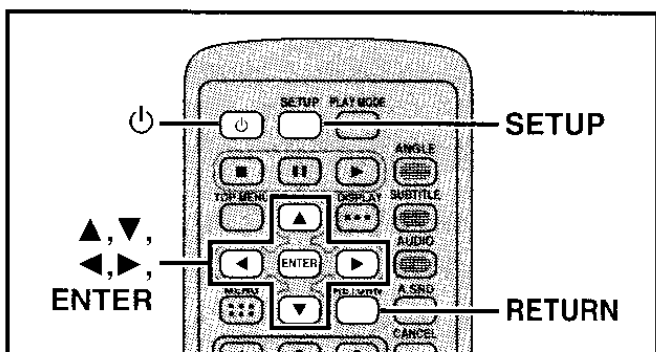
*S-Video кабель не прилагается.

Доступен у дилеров Panasonic. Номер запасной части: **RFX4139**

Примечание

- Динамики этого аппарата не имеют магнитной защиты. Не помещайте аппарат вблизи телевизоров, персональных компьютеров или других устройств легко подвергаемых воздействию магнитного поля. Не храните в непосредственной близости аппарат и магнитные карты (банковские карты, проездные билеты и т.д.).
- При воспроизведении DVD громкость может быть ниже, чем при воспроизведении других дисков или во время приема телевизионного вещания. Если Вы увеличили громкость, уменьшите ее снова так, что не случится внезапное увеличение мощности.

Выбор типа экрана ТВ



Подготовка

Включите Ваш телевизор и переключите режим видео входа на телевизоре для соответствия подсоединению аппарата.

- 1 Нажмите кнопку [⏻], чтобы включить аппарат.
 - 2 Нажмите кнопку [SETUP], чтобы показать меню.
- | | |
|----------|-------------|
| Disc | |
| Audio | English |
| Subtitle | Automatic |
| Menus | English |
| Ratings | Level 8 (S) |
- 3 Нажмите кнопки [←, →], чтобы выбрать таблицу "Video".
 - 4 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать "TV Aspect", и нажмите кнопку [ENTER].

- 5 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать пункт и нажмите кнопку [ENTER].

●4:3 Pan & Scan

Обычный телевизор (для просмотра программного обеспечения 16:9 в стиле "панорамы и сканирования").



●4:3 Letterbox

Обычный телевизор (для просмотра программного обеспечения 16:9 в стиле "почтового ящика").



●16:9 (заводская предварительная установка)

Широкоформатный телевизор. Используйте режимы экрана телевизора, чтобы изменить способ показа изображения.

- 6 Нажмите кнопку [SETUP], чтобы завершить установки.

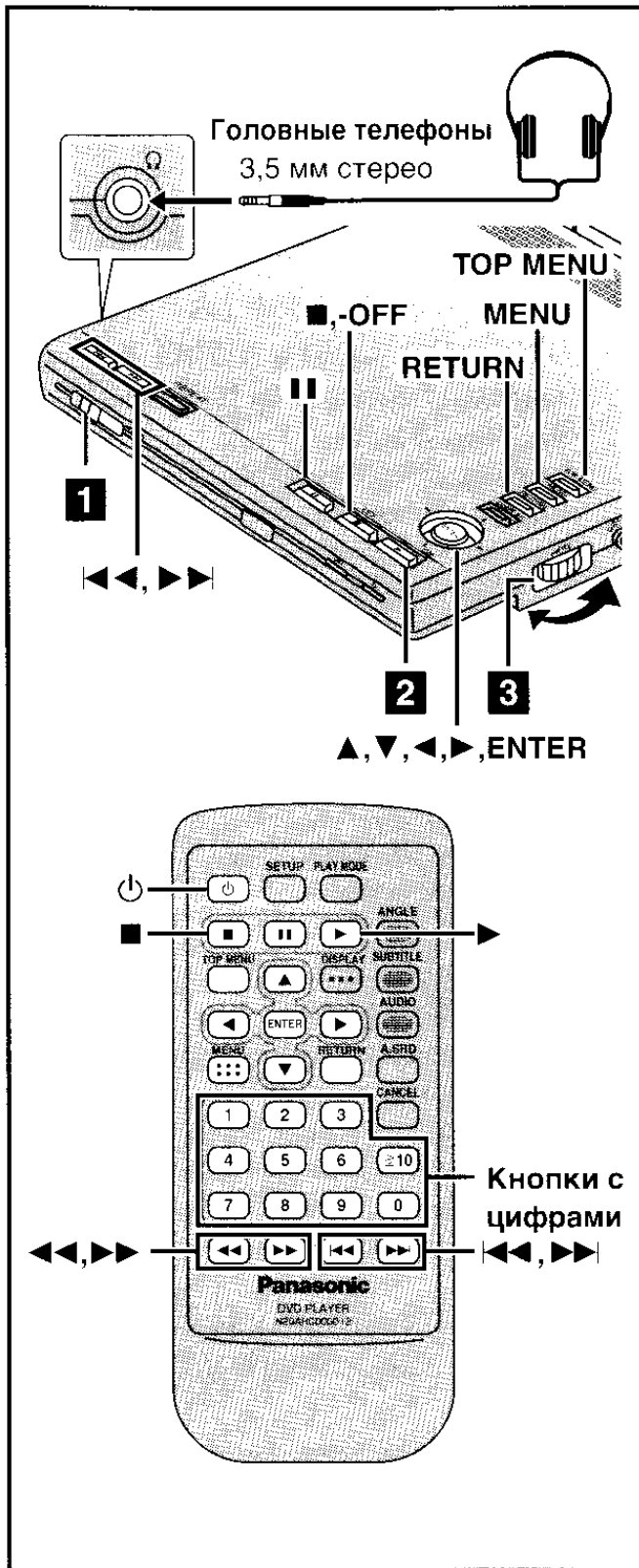
Чтобы вернуться к предыдущему меню
Нажмите кнопку [RETURN].

Примечание

- Нажмите кнопку [MENU] на основном аппарате, чтобы получить доступ к меню SETUP, когда диск не загружен.
- Программное обеспечение 16:9, запрещенное для показа в стиле "панорамы и сканирования", будет появляться в стиле "почтового ящика" независимо от этой установки.

Воспроизведение дисков

Основные операции



RAM DVD-A DVD-V **CD WMA MP3 JPEG**

Подготовка

- Откройте ЖК-дисплей (→ стр. 9).
- **RAM** Вытащите диски из их картриджей.

Язык меню установлен на английский, но Вы можете поменять его следующим образом (→ стр. 31, Display—Menu Language). Английский язык используется в качестве примера.
 English (Английский) → French (Французский)/
 German (Немецкий)/Italian (Итальянский)/
 Spanish (Испанский)/Portuguese (Португальский)/
 Swedish (Шведский)/Dutch (Голландский)

- 1 Сдвиньте [◀ OPEN], чтобы открыть крышку диска и вставьте диск.**



Этикеткой вверх.
 (Для двухсторонних дисков загрузите так, чтобы этикетка для стороны, которую Вы собираетесь воспроизводить, была сверху.)

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [▶, ON], чтобы начать воспроизведение.**

Аппарат автоматически включится.
 • Если диск содержит и аудио данные (WMA и MP3), и JPEG Проверьте установку "Mixed Disc-Audio&Stills" в меню SETUP (→ стр. 31). Выберите установку "Stills (JPEG)" или "Audio (MP3/WMA)", потом откройте и закройте крышку так, что аппарат снова прочитает диск.


- **CD WMA MP3 JPEG**
 На дисплее появляется информация о диске (→ стр. 27) и информация о дорожке **WMA MP3 CD** (только CD-текст)].

- 3 Подрегулируйте громкость. Использование головных телефонов**
 Уменьшите громкость перед подсоединением, а затем подрегулируйте уровень.

Примечание

- Если на ЖК-дисплее появляется индикация "⊘" Операция запрещена аппаратом или диском.
- Диск продолжает вращаться, пока высвечивается меню, даже после того, как Вы закончили воспроизведение пункта. Когда Вы закончили, нажмите кнопку [■], чтобы сберечь мотор аппарата.
- Воспроизведение может быть невозможно, если Вы удерживаете аппарат под различными углами.

RC07076

| | |
|------------------------------------|---|
| Остановка | Нажмите кнопку [■]. На дисплее мигает индикация “▷”. Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать воспроизведение с этой позиции, или кнопку [■], чтобы очистить ее. DVD-Video: Снова нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы осуществить предварительный просмотр глав (→ ниже). |
| Пауза | Нажмите кнопку [⏸]. Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы возобновить. |
| Пропуск | Нажмите кнопку [◀◀] (назад) или кнопку [▶▶] (вперед). Пропуск группы JPEG Используйте кнопки [▼] (назад) или [▲] (вперед). |
| Поиск | <Основной аппарат> Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] (назад) или кнопку [▶▶] (вперед). <Пульт ДУ> Нажмите кнопку [◀◀] (назад) или кнопку [▶▶] (вперед). Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы возобновить воспроизведение. Вы можете отключить звук во время поиска (→ стр. 31, Audio—Audio during Search). |
| Замедленное воспроизведение | В режиме паузы <Основной аппарат> Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀] (назад) или кнопку [▶▶] (вперед). <Пульт ДУ> Нажмите кнопку [◀◀] (назад) или кнопку [▶▶] (вперед). Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы возобновить воспроизведение. |
| Покадровое воспроизведение | В режиме паузы используйте кнопки [◀] (назад) или [▶] (вперед). Для последовательного изменения нажмите и удерживайте. Или повторно нажимайте кнопку [⏸] для покадрового воспроизведения в прямом направлении. |
| Меню | Используйте кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать пункт и кнопку [ENTER] для подтверждения. Или нажимайте кнопки с цифрами. Чтобы вернуться в меню DVD-A Нажмите кнопку [TOP MENU]. DVD-V Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].  Нажмите кнопку [RETURN]. |

| | |
|-------------------|--|
| Примечания | <ul style="list-style-type: none"> • Скорость поиска и замедленного воспроизведения возрастает до 5 шагов. • Замедленное воспроизведение и покадровый просмотр работают только для движущихся изображений. <p>Во время воспроизведения дисков Video CD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вы не можете передвигать кадры в обратном направлении во время покадрового просмотра и замедленного воспроизведения. • Нажатие кнопок для осуществления пропуска, поиска или замедленного воспроизведения может привести Вас к экрану меню. |
|-------------------|--|

Предварительный просмотр глав DVD-V

Сразу, после того как Вы нажмете кнопку [▶] (воспроизведение), появляется такое сообщение.



Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), когда высвечивается сообщение, и будут воспроизводиться начальные части каждой главы вплоть текущей. Полное воспроизведение возобновится с точки, где Вы остановили воспроизведение.
(Эта функция работает только в пределах заголовка.)
Если Вы не нажмете кнопку [▶] (воспроизведение), то сообщение исчезает и воспроизведение начинается с позиции, в которой Вы остановили его.

Чтобы выключить аппарат

Нажмите и удерживайте кнопку [■, -OFF] пока индикация “OFF” (выкл.) не появится на ЖК-дисплее.

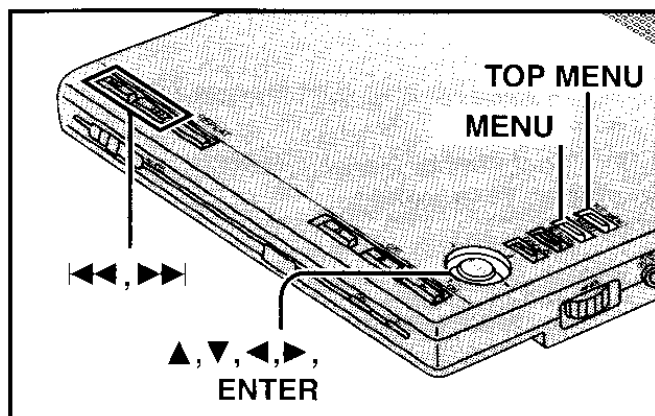
Включение и выключение аппарата с помощью пульта ДУ

Нажмите кнопку [⏻].

- Вы не можете использовать пульт ДУ, чтобы включить аппарат, когда он снабжается электропитанием с помощью батарейного блока.

Автоматический режим ожидания

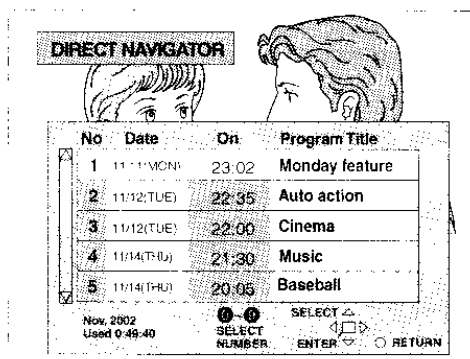
Аппарат автоматически выключается после остановки в течение 15 минут (5 минут, когда используется батарейный блок).



RAM

Выбор программы для воспроизведения—функция DIRECT NAVIGATOR

1 Нажмите кнопку [TOP MENU].



2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать программу.

Выбранная программа воспроизводится в фоновом режиме.

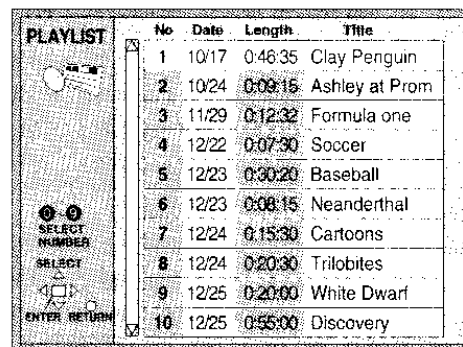
3 Нажмите кнопку [ENTER].

Продолжается воспроизведение программы, которая воспроизводилась в фоновом режиме.

Воспроизведение списка воспроизведения

Вы можете воспроизводить группу сцен—список воспроизведения, созданный на другом оборудовании, таком как видеозаписывающее устройство DVD.

1 Нажмите кнопку [MENU].



2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать список воспроизведения.

3 Нажмите кнопку [ENTER].

• Чтобы пропустить сцены, нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

• Вы также можете выбрать список воспроизведения с помощью кнопок с цифрами на пульте ДУ.

Выберите пункт для начала воспроизведения

Программы и списки воспроизведения:

Нажмите кнопки с цифрами.

Чтобы выбрать двузначный номер:

Например, "25": [≥10]→[2]→[5]

Чтобы очистить список воспроизведения DIRECT NAVIGATOR:

Нажмите кнопку [TOP MENU].

Список воспроизведения:

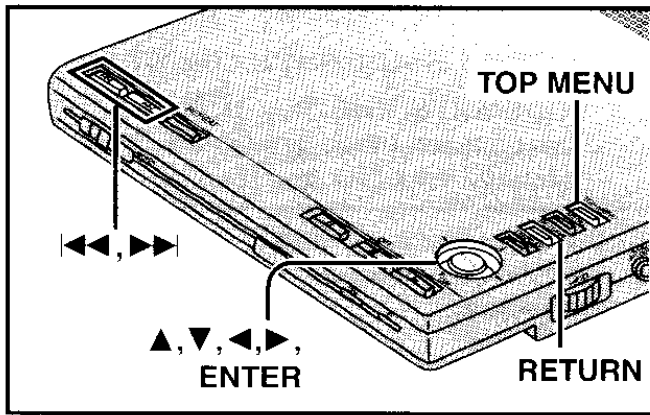
Нажмите кнопку [MENU].

(Аппарат возвращается в состояние, в котором он был до того, как Вы вызвали список.)

Примечание

- Заголовки появляются только тогда, когда Вы ввели их.
- Вы не можете изменить заголовки.

Меню навигации WMA/MP3, CD-текста и JPEG

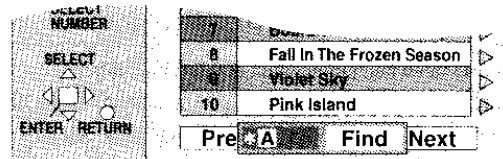


Поиск названия дорожки

WMA MP3 CD (только CD-текст)

Например: поиск дорожки, содержащей слово "LOVE".

- 1 Пока высвечивается меню Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать индикацию "Find", и нажмите кнопку [ENTER].



- 2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать знак "L", и нажмите кнопку [ENTER].

Появляются только прописные буквы, но поиск также включает строчные буквы. Знаки изменяются в алфавитном порядке каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку [▲].

- Нажимайте кнопки [◀, ▶], чтобы осуществить переход между знаками A, E, I, O и U.
- Используйте кнопку [◀], чтобы стереть знак.
- Вы можете ввести цифры с помощью кнопок с цифрами.
- Вы можете стереть звездочку (*), чтобы искать первое слово в названии.

Повторите действия этого пункта, чтобы ввести знаки "O", "V" и "E".

- 3 Используйте кнопки [▶], чтобы выбрать индикацию "Find", и нажмите кнопку [ENTER].

Появится экран результатов поиска.

- 4 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать дорожку, и нажмите кнопку [ENTER].

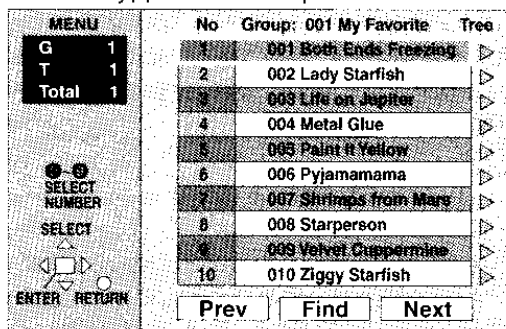
WMA MP3 CD (только CD-текст) JPEG

Если диск содержит и аудио данные (WMA и MP3), и JPEG

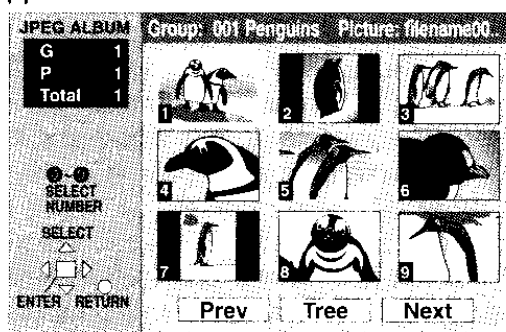
Проверьте установку "Mixed Disc-Audio&Stills" в меню SETUP (→ стр. 31). Выберите установку "Stills (JPEG)" или "Audio (MP3/WMA)", потом откройте и закройте крышку так, что аппарат снова прочитает диск.

- 1 Нажмите кнопку [TOP MENU].

Меню аудио навигации WMA/MP3



Дисплей альбома JPEG



- 2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать дорожку, или кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать изображение, и нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы показать другие страницы, используйте кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "Prev" или "Next", и нажмите кнопку [ENTER].

- Индикатор "🔊" указывает воспроизводимую в настоящее время дорожку.

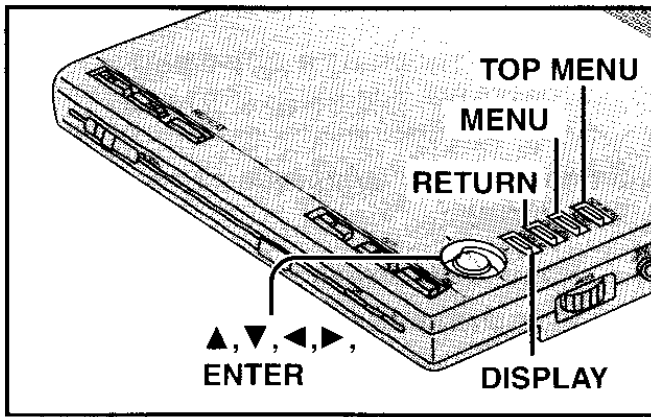
Чтобы выйти из меню

Нажмите кнопку [TOP MENU].

Чтобы вернуться к меню

Нажмите кнопку [RETURN].

Меню навигации WMA/MP3, CD-текста и JPEG

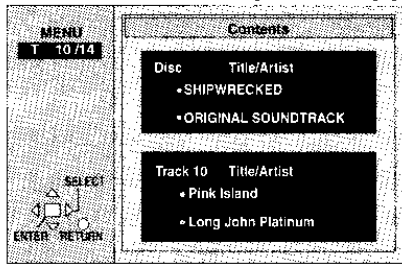


Чтобы использовать экран содержания для поиска дорожки [CD] (только CD-текст)

Вы можете использовать текстовую информацию, записанную на такие диски, чтобы найти дорожку для воспроизведения.

Основные операции

1 Пока высвечивается меню Пока дорожка выделена, нажмите кнопку [▶], чтобы высветить экран содержания.

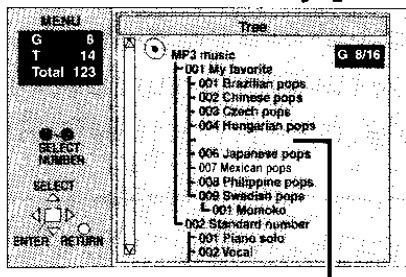


2 Нажмите кнопки [◀, ▶], чтобы передвигаться через дорожки, и нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы использовать экран содержания для поиска группы [WMA] [MP3] [JPEG]

1 Пока высвечивается меню [WMA] [MP3] Пока дорожка выделена, нажмите кнопку [▶], чтобы высветить экран содержания.

[JPEG] Нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать "Tree", и нажмите кнопку [ENTER].



Вы не можете выбрать группы, которые содержат не совместимые файлы.

2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выделить группу, и нажмите кнопку [ENTER]. Появляется меню аудио навигации/дисплей альбома для группы.

Чтобы вернуться к меню Нажмите кнопку [RETURN].

Примечание

WMA

- Вы не можете воспроизводить файлы WMA, которые имеют защиту от копирования.
- Файлы WMA должны иметь расширение ".WMA" или ".wma".

MP3

- Этот аппарат не совместим с тегами ID3.
- Если Вы воспроизводите дорожку MP3, которая содержит данные стоп-кадра, то потребуется некоторое время до того, как начнет воспроизводиться сама музыка, и истекшее время не будет высвечиваться в течение этого времени. Даже после начала воспроизведения дорожки, правильное время воспроизведения не будет высвечиваться.
- Файлы MP3 должны иметь расширение ".MP3" или ".mp3".

JPEG

- Чтобы просматривать файлы JPEG на этом аппарате:

- Снимайте их с помощью цифрового фотоаппарата, который удовлетворяет стандарту DCF (Design rule for Camera File system). Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции, не поддерживаемые стандартом DCF, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение станет невидимым.
- Ни каким образом не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.
- Убедитесь, что они имеют расширение ".JPG", ".jpg", ".JPEG" или ".jpeg".

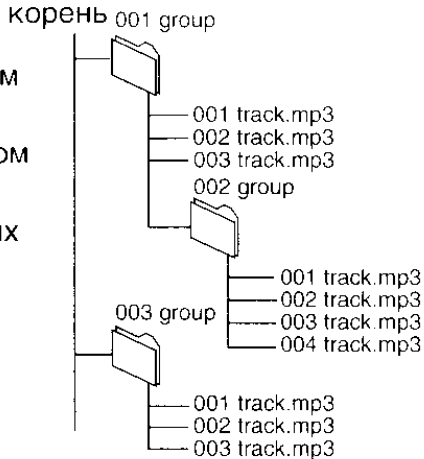
- Этот аппарат не может высвечивать движущиеся изображения, MOTION JPEG и другие такие форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например, TIFF), или воспроизводить соответствующий звук.

WMA MP3 JPEG

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Этот аппарат совместим с многосессионной записью, но если имеется множество сессий, то потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, сохраняйте количество сессий минимальным.

Присваивание имен папкам и файлам

Во время записи **Например, MP3** присвойте папкам и файлам имена с 3-значным префиксом в порядке, в котором Вы хотите воспроизводить их (временами это может не работать).



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

WMA—это формат сжатия, разработанный корпорацией Microsoft. У этого формата качество звучания такое же, как у формата MP3, однако размер файла меньше, чем файл формата MP3.



Воспроизведение дисков HighMAT

HighMAT (High performance Media Access Technology)—это новый стандарт для хранения аудио, изображений и файлов видео данных на носителях CD. Когда Вы создаете HighMAT CD на совместимом с ПК программном обеспечении, Вы можете выполнить установки списка воспроизведения и также записать текстовую информацию такую, как заголовки и имена исполнителей. Поиск файлов легко выполняется, используя диски CD, записанные в HighMAT, путем использования многофункциональной системы навигации. Диски CD, записанные в HighMAT, могут быть также воспроизведены на Вашем ПК.

Этот аппарат совместим с дисками HighMAT, содержащими файлы WMA, MP3 или JPEG. Существует некоторое отличие от других WMA/MP3/JPEG дисков.

После того, как Вы вставите диск, появится меню.

Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать, затем нажмите кнопку [ENTER].

Когда Вы нажмете кнопку [ENTER]:



Меню: Переместит Вас к другому меню, которое показывает список воспроизведения или другое меню



Список воспроизведения: Начнется воспроизведение

• **Чтобы вернуться к экрану меню**

Нажмите кнопку [TOP MENU].

• **Чтобы вернуться к меню выше текущего**

Нажмите кнопку [RETURN].

• **Для изменения фона меню**

Нажмите кнопку [DISPLAY].

Фон изменяется на фон, записанный на диск.

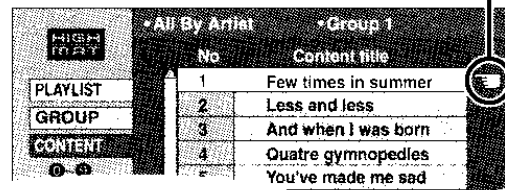
■ Выбор из списков

1

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [MENU].

Воспроизводится



2

Используйте кнопку [◀], затем кнопки [▲, ▼], чтобы переключится между списком воспроизведения, группой и списками содержания.

3

Используйте кнопку [▶], затем кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, и нажмите кнопку [ENTER].

• **Чтобы выйти из экрана списка**

Нажмите кнопку [MENU].

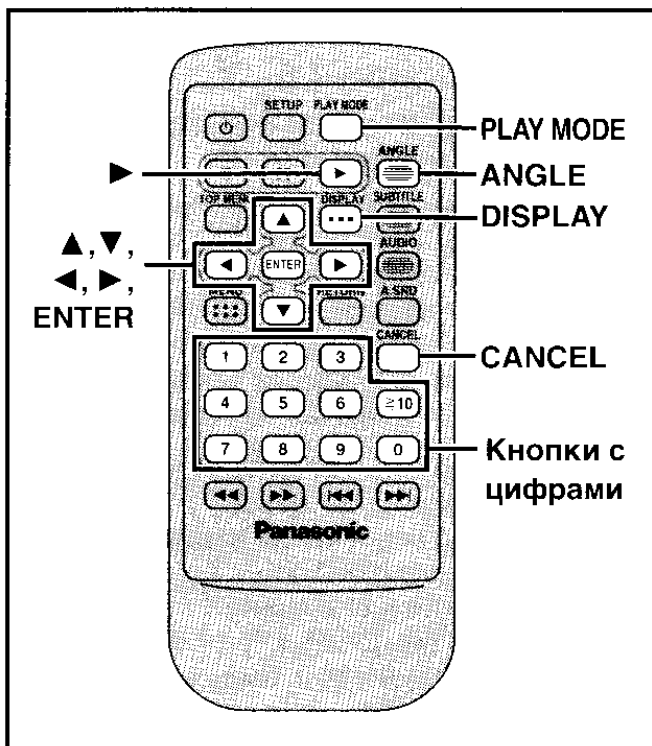
Примечание

Отмените функцию воспроизведения диска HighMAT, чтобы использовать программное и произвольное воспроизведение.

• **Чтобы использовать программное воспроизведение/произвольное воспроизведение**

В меню SETUP установите пункт "HighMAT" в положение "Disable" (→ стр. 31).

Удобные функции



Начало воспроизведения с выбранной программы, заголовка, дорожки или изображения

RAM DVD-A DVD-V V63 CD WMA MP3 JPEG

Только пульт ДУ

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать пункт (WMA MP3 JPEG) и нажмите кнопку [ENTER].
 Воспроизведение начинается с выбранного пункта.

Чтобы выбрать 2-значный номер
 Например, 25: [≥10] → [2] → [5]

WMA MP3 JPEG
 [2] → [5] → [ENTER]

Если экраны графического интерфейса находятся на ЖК-дисплее (⇒ стр. 26)

- С некоторыми дисками эта функция работает только в режиме остановки.
- Когда воспроизводится диск DVD-Audio, и Вы хотите начать воспроизведение с дорожки в другой группе, выберите сначала группу (⇒ справа).

Поворот изображений

JPEG

Только пульт ДУ

Когда высвечивается изображение

- 1 Нажмите кнопку [ANGLE].
- 2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать "Rotate right" (Повернуть направо) или "Rotate left" (Повернуть налево), и нажмите кнопку [ENTER].

Изображение поворачивается на девяносто градусов каждый раз, когда Вы делаете это.

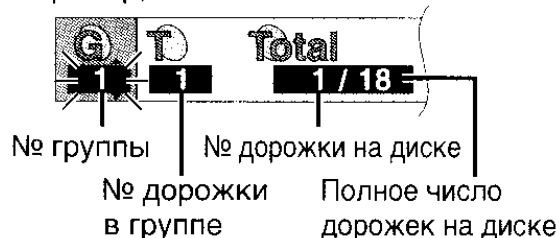
- Поворот отменяется, когда Вы открываете крышку диска или переключаете аппарат в режим ожидания.

Чтобы очистить высвечивающийся экран
 Нажмите кнопку [ANGLE].

Выбор групп для воспроизведения

DVD-A WMA MP3 JPEG

- 1 Нажмите кнопку [DISPLAY], чтобы показать информацию о диске.
 Например, MP3



- 2 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать номер группы, и нажмите кнопку [ENTER].
- 3 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать номер дорожки/изображения, и нажмите кнопку [ENTER].

- Вы можете также выбрать группу и номер дорожки/изображения при помощи кнопок с цифрами.

DVD-A

- Последовательное воспроизведение всех групп (⇒ стр. 21, Воспроизведение всех групп)

• **Воспроизведение призовых групп**
 Некоторые диски содержат призовые группы. Если после выбора группы появится экран пароля, введите пароль с помощью кнопок с цифрами. Обращайтесь также к обложке диска.

Изменение последовательности воспроизведения

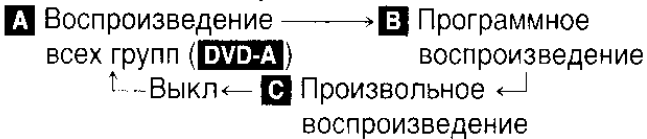
DVD-A DVD-V WMA MP3

Только пульт ДУ

В режиме остановки

Нажмите кнопку [PLAY MODE].

Дисплей изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



A Воспроизведение всех групп

DVD-A

Аппарат воспроизводит дорожки во всех группах на диске.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

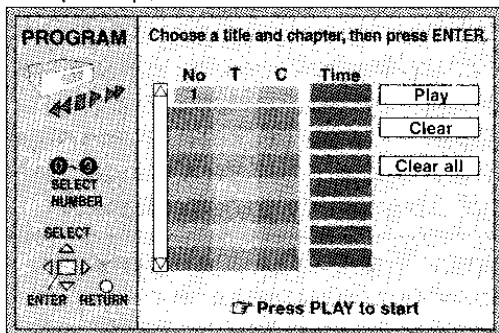
B Программное воспроизведение

Вы можете выбрать до 32 пунктов, чтобы воспроизводить их в выбранном Вами порядке.

1 **DVD-A DVD-V WMA MP3**

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать группу или заголовок.

Например, DVD-Video



- **DVD-V** Некоторые пункты не могут быть выбраны.
- **DVD-A** Если Вы выбрали призовую группу, Вам необходимо ввести 4-значный пароль.

2 Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать дорожку или главу (**WMA MP3** и нажмите кнопку [ENTER]).

- Повторите действия пунктов 1 и 2, чтобы запрограммировать другие пункты.
- Времена не высвечиваются, когда программируются DVD-Video и WMA/MP3.

3 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

- **DVD-V** Некоторые пункты не могут воспроизводиться, даже если Вы их запрограммировали.

Для добавления, изменения или очищения пунктов

- 1 Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать номер программы (№).
- 2 Выполните действия пунктов 1 и 2, чтобы добавить или изменить пункты. Нажмите кнопку [CANCEL], чтобы очистить пункт (или используйте кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "Clear", и нажмите кнопку [ENTER]).

Чтобы очистить целую программу

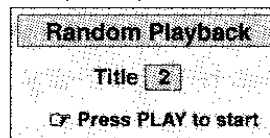
Переместитесь к индикации "Clear all" с помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER]. Целая программа также очищается, когда Вы открываете крышку диска или переключаете аппарат в режим ожидания. Чтобы выбрать пункт с помощью оператора курсора Нажмите кнопки [ENTER] и [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, затем опять нажмите кнопку [ENTER], чтобы зарегистрировать номер. Все пункты на диске, заголовок или группа выбираются, когда Вы выбираете "ALL".

C Произвольное воспроизведение

1 **DVD-A DVD-V**

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать группу или заголовок.

Например, DVD-Video



DVD-A

- Вы можете выбрать более одной группы. Чтобы ввести все группы, выберите индикацию "All" используя кнопки [◀, ▶], и нажмите кнопку [ENTER].
- Чтобы отменить выбор группы, нажмите кнопки с цифрами соответствующие группе, которую Вы хотите очистить.
- Если Вы выбрали призовую группу, Вам необходимо ввести 4-значный пароль.

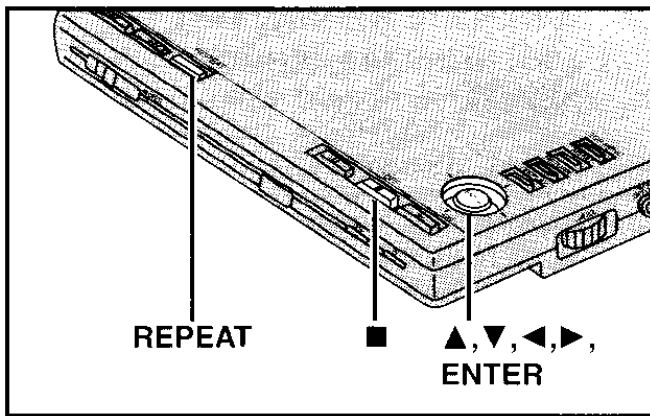
2 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

- **DVD-V** Некоторые заголовки не могут быть выбраны.

Чтобы выйти из режима воспроизведения всех групп/программного воспроизведения/произвольного воспроизведения

Во время остановки нажимайте кнопку [PLAY MODE] до тех пор, пока не исчезнет экран воспроизведения всех групп/программного воспроизведения/произвольного воспроизведения.

Удобные функции



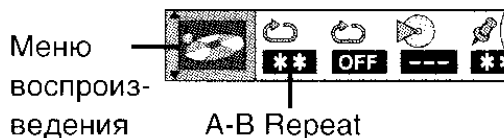
Повторное воспроизведение фрагмента A-B

RAM DVD-A DVD-V **VCD** CD WMA MP3

Вы можете повторить фрагмент между точками A и B в пределах пункта.

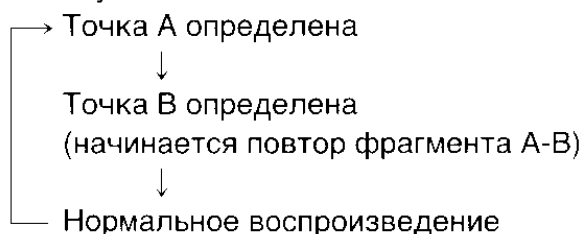
Во время воспроизведения

- 1 Выполните действия пунктов с 1 по 3 на стр. 26, чтобы выбрать индикацию "A-B Repeat" (повторное воспроизведение фрагмента A-B).



- 2 Нажмите кнопку [ENTER], чтобы определить начальную точку A и конечную точку B.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку



Примечание

- Эта функция работает только в пределах программы/дорожки/заголовка.
- Аппарат автоматически определяет конец программы/дорожки/заголовка как точку B, когда достигается конец программы/дорожки/заголовка.
- Субтитры в окрестностях точек A и B могут не появляться.

Повторное воспроизведение

Только основной аппарат

RAM DVD-A DVD-V **VCD** CD WMA MP3 JPEG

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [REPEAT].

Например, DVD-Video

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



RAM

Program (Программа) → All (Все)

↑ Off (Выкл.) ←

Во время воспроизведения списка воспроизведения

Scene (Сцена) → Play list (Список воспроизведения)

↑ Off (Выкл.) ←

DVD-A WMA MP3

Track (Дорожка) → Group (Группа)*

↑ Off (Выкл.) ←

DVD-V

Chapter (Глава) → Title (Заголовок)*

↑ Off (Выкл.) ←

VCD CD

Track (Дорожка) → All (Все)

↑ Off (Выкл.) ←

JPEG

Group (Группа) ↔ Off (Выкл.)

* "All" (Все) во время воспроизведения всех групп/программного воспроизведения/произвольного воспроизведения.

- Вы можете также выполнить повторное воспроизведение "Content" (содержания) и "Group" (группы) на дисках HighMAT.

Если диск Video CD имеет функцию контроля воспроизведения

1. Нажмите кнопку [■].
2. Нажмите кнопки с цифрами на пульте ДУ, выбирая пункт для начала воспроизведения (⇒ стр. 20).
3. Выберите режим повторного воспроизведения (⇒ выше).

Примечание

- Это работает только тогда, когда истекшее время воспроизведения диска показано на экранах графического интерфейса (⇒ стр. 27).
- Вы не можете использовать повторное воспроизведение для повтора целого диска DVD-Video, целого диска WMA/MP3/JPEG или всех списков воспроизведения на DVD-RAM.

Чтобы повторить только Ваши любимые дорожки/главы

DVD-A DVD-V **VCD** CD WMA MP3

Начните программное воспроизведение (⇒ стр. 21) и выберите индикацию "All" (Все) (⇒ выше).

Увеличение Вашего наслаждения от фильмов

Маркер

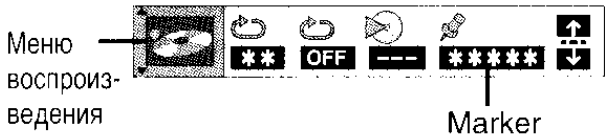
RAM DVD-A DVD-V **CD** WMA MP3 JPEG

Вы можете отметить до 5 позиций для повторного воспроизведения.

RAM: 999 позиций

Если места были отмечены (например, с помощью DVD-видеомагнитофона), они высвечиваются.

- 1 Выполните действия пунктов с 1 по 3 на стр. 26, чтобы выбрать индикацию "Marker" (маркер).



- 2 Нажмите кнопку [ENTER].

RAM Используйте кнопку [▶], чтобы выбрать индикацию "*".



Теперь аппарат готов принимать маркеры.

- 3 Нажмите кнопку [ENTER], чтобы отметить позицию.

Для вызова маркера: [◀, ▶] → [ENTER]

Для стирания маркера:

[◀, ▶] → [CANCEL] (на пульте ДУ).

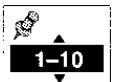
Для маркировки другой позиции:

[◀, ▶] → [ENTER]

RAM

Для отметки одиннадцатой позиции и более

1. Используйте кнопки [◀, ▶], чтобы выбрать пиктограмму стержня маркера.



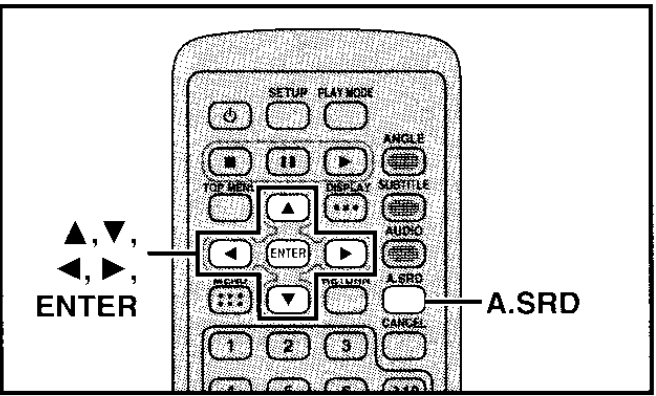
2. Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать "11-20".

Вы можете выбрать другую группу, когда текущая группа заполнена.

- Эта функция не работает при использовании списка воспроизведения.
- Маркеры нумеруются по времени. Это означает, что номера маркеров могут измениться, когда Вы добавляете или стираете маркеры.
- Вы можете очистить существующие маркеры, но они восстанавливаются, когда Вы открываете крышку диска или переключаете аппарат в режим ожидания.

Примечание

- Эта функция не работает во время программного и произвольного воспроизведения.
- Маркеры, которые Вы добавили, очищаются, когда Вы открываете крышку диска или переключаете аппарат в режим ожидания.



Advanced Surround

Только пульт ДУ

RAM DVD-V **CD** (только 2-канальный или выше)

Наслаждайтесь эффектом, подобным окружающему звучанию, с 2 динамиками (SP) (на другом оборудовании) или головными телефонами (HP). Если диск имеет эффекты окружающего звучания, эффект расширяется, и кажется, что звук испускается из виртуальных динамиков с обеих сторон.

Подготовка

Выключите эффекты окружающего звучания на другом оборудовании.

Нажмите кнопку [A.SRD].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку: Например, SP

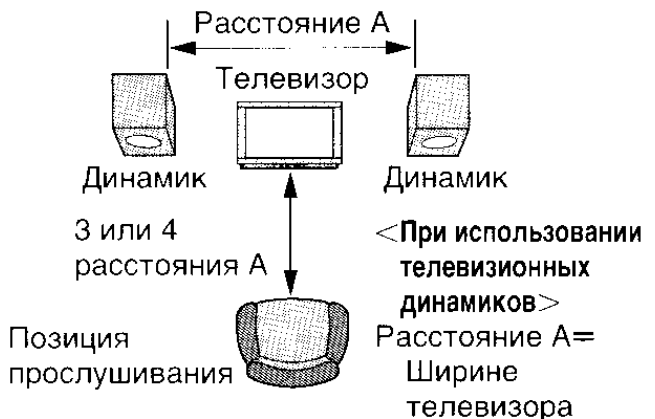


1 (Натуральный) → 2 (Подчеркнутый) → OFF (Отменено)

Чтобы изменить режим

[◀] → [▲, ▼], чтобы выбрать "SP" или "HP".

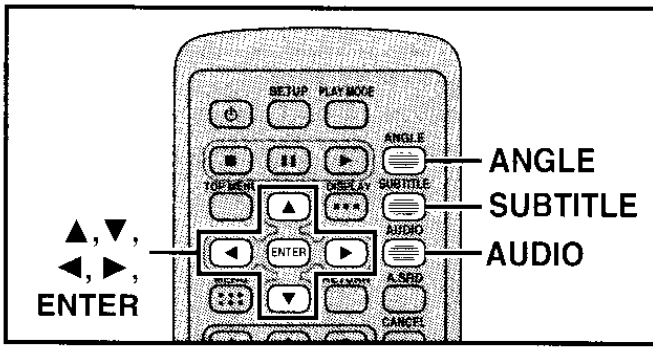
Оптимальная позиция прослушивания



Примечание

- Отключите функцию Advanced Surround, если она вызывает искажение.
- Динамики этого аппарата не вызывают никаких видимых эффектов.

Увеличение Вашего наслаждения от фильмов



Изменение звуковых дорожек, языка субтитров и углов

Только пульт ДУ

Некоторые диски имеют множественные звуковые дорожки, языки субтитров и углы камеры, и Вы можете изменять их во время воспроизведения.

- Индикация “—” или “--” высвечивается вместо номера языка в том случае, когда на диске не записан никакой язык.

DVD (только SVCD)

Номера звуковых дорожек или субтитров могут изменяться, даже если не записаны соответствующие звуковые дорожки.

Звуковые дорожки

RAM DVD-A DVD-V DVD

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку **[AUDIO]**.

DVD-V

Номер изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



DVD-A

Воспроизводимая звуковая дорожка



Выбранная звуковая дорожка

RAM DVD

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

LR → L → R

Например, **RAM**



- Вы можете также использовать эту кнопку, чтобы включать и отключать вокал на дисках караоке. Относительно подробностей прочитайте инструкцию диска.
- Воспроизведение возобновляется с начала звуковой дорожки, когда воспроизводятся звуковые дорожки DVD-Audio и DVD-RAM, которые сопровождаются стоп-кадрами.
- Даже если вторая звуковая дорожка не записана на DVD-Audio, когда Вы нажмете кнопку **[AUDIO]**, обычно будут показаны два номера звуковых дорожек. Воспроизводимая в настоящее время звуковая дорожка имеет номер 1.
- Обращайтесь к разделу **B** на стр. 27 относительно подробностей о типе аудио сигнала.

Субтитры

DVD-A (Часть движущегося изображения) **DVD-V**

DVD (только SVCD):

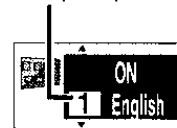
Вы можете изменять номер субтитров и включать и отключать субтитры.

RAM: Вы можете включать и отключать субтитры.

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку **[SUBTITLE]**.

Номер изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



- В некоторых случаях язык субтитров не изменяется на выбранный немедленно.

Для очищения/высвечивания субтитров

1. Нажмите кнопку **[SUBTITLE]**.
2. Нажмите кнопку **[▶]**. (**DVD-A DVD-V DVD**)
3. Нажмите кнопку **[▲, ▼]**, чтобы выбрать “ON” (вкл.) или “OFF” (выкл.).

Изменение положения и яркости субтитров

DVD-A DVD-V

1. Когда пиктограмма субтитров находится на экране, используйте кнопку **[◀, ▶]**, чтобы выделить индикацию “Subtitle Position” (положение субтитров) или “Subtitle Brightness” (яркость субтитров).



2. Используйте кнопку **[▲, ▼]**, чтобы подрегулировать.
 - Подрегулируйте положение между 0 и -60 с шагом в интервала.
 - Для яркости выберите “Auto” (автоматически), так что яркость настраивается автоматически относительно фона, или уровень между 0 и -9.

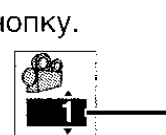
Углы

DVD-A DVD-V

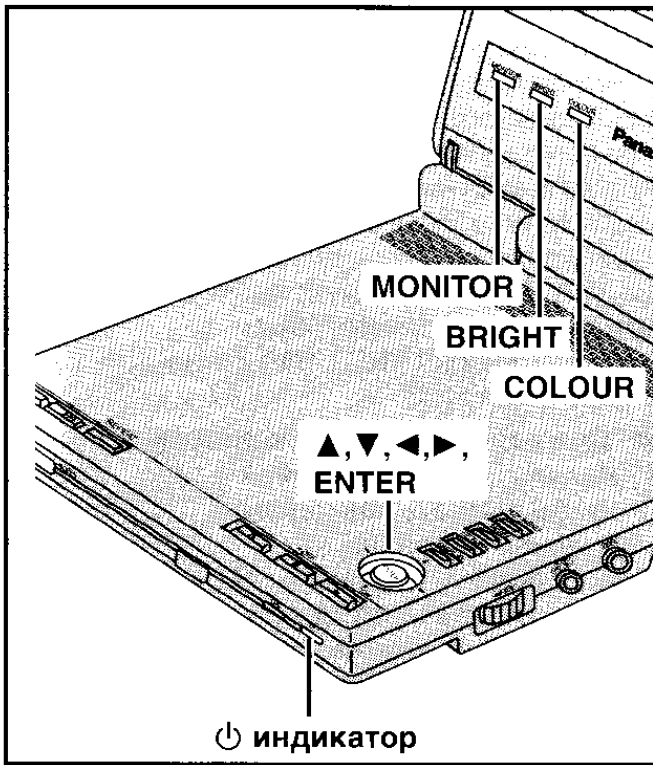
Во время воспроизведения

Нажмите кнопку **[ANGLE]**.

Номер изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



Изменение установок монитора



Только основной аппарат

Регулировка интенсивности цвета

- 1 Нажмите кнопку [COLOUR].
- 2 Используйте кнопки [◀, ▶], чтобы настроить насыщенность цвета, и нажмите кнопку [ENTER].
-5: уменьшение ← → 5: увеличение

Регулировка яркости

- 1 Нажмите кнопку [BRIGHT].
- 2 Используйте кнопки [◀, ▶], чтобы настроить яркость, и нажмите кнопку [ENTER].
-5: темнее ← → 5: светлее
Энергопотребление увеличивается с увеличением уровня яркости.

Изменение размера изображения

Выберите, как показывать изображения формата 4:3 на ЖК-дисплее.

Нажмите кнопку [MONITOR].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

NORMAL → FULL → ZOOM
 ↑ OFF (нет изображения) ←

Режим и размер изображения

Изображение, показываемое на экране ЖК-дисплея, зависит от режима и размера, записанного на диск (→ ниже).

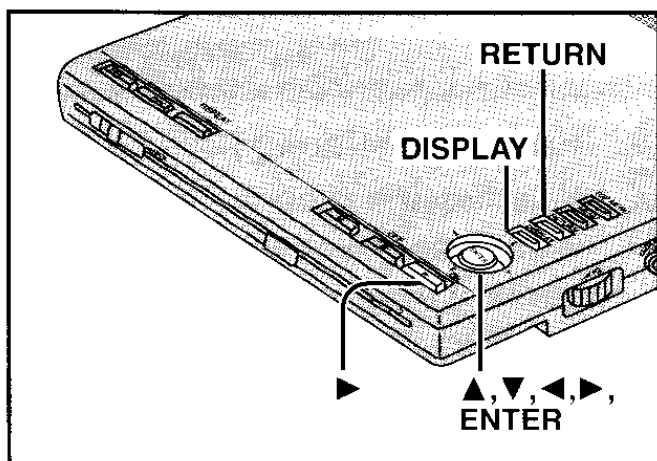
- Если Вы не используете ЖК-дисплей на этом аппарате, выберите "OFF" (нет изображения), для экономии электроэнергии (Индикатор [⏻] мигает.).
- ЖК-дисплей отключается, когда Вы закрываете его.
- На изображении могут появиться горизонтальные линии, когда режим переключается на "ZOOM", но это не является показателем неправильного функционирования.
- "NORMAL" является наилучшей установкой для показа изображений формата 16:9.

| Режим / Диск | NORMAL | FULL Растянутое горизонтально. | ZOOM Растянутое горизонтально и вертикально. |
|----------------------------------|--------|-----------------------------------|---|
| 4:3 | | | |
| 4:3 Letterbox (почтовый ящик) | | | |

Примечание

Эти изменения являются эффективными только для ЖК-дисплея этого аппарата. Сделайте изменения в установках телевизора, если Вы его подсоединили.

Использование экранов графического интерфейса



Экраны графического интерфейса (GUI) содержат информацию о диске или аппарате. Эти меню позволяют Вам выполнять операции путем изменения этой информации.

Общие процедуры

1 Нажмите кнопку [DISPLAY].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

Информация о диске → Индикатор перемещения
(→ стр. 27) (→ справа)

Первоначальный дисплей ← Информация об аппарате
(→ стр. 28)

2

Только информация об аппарате

Когда выделена самая левая пиктограмма

Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать меню.

Каждый раз, когда Вы используете оператор курсора:

Меню воспроизведения ↔ Меню изображения

Меню дисплея ↔ Меню аудио

3

Используйте кнопки [◀, ▶], чтобы выбрать пункт.

4

Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать установку.

- Пункты со значками "▲" или "▼" сверху и снизу могут быть изменены при помощи кнопок [▲, ▼].

- Нажмите кнопку [ENTER], если установка не изменяется после использования кнопок [▲, ▼].

- Некоторые пункты требуют других операций. Прочитайте объяснения на следующих страницах.

К Вашему сведению

- В зависимости от состояния аппарата (воспроизведение, остановка и т.п.) и типа программного обеспечения некоторые пункты не могут быть выбраны или изменены.

- Когда высвечиваются цифры (например, № заголовка), кнопки с цифрами также действуют для установки. После ввода цифр, нажмите кнопку [ENTER] для регистрации установки.

Для очищения пиктограмм

Нажмите кнопку [RETURN] до тех пор, пока они не очистятся.

■ Для изменения положения пиктограмм

1. Используйте кнопки [◀, ▶], чтобы выбрать пиктограмму положения панели.

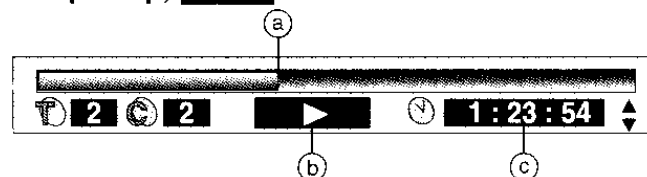


2. Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы переместить пиктограммы.
(Существует 5 позиций.)

Индикатор перемещения

Указывает, как далеко Вы переместились в процессе воспроизведения пункта.

Например, **DVD-V**



a Текущая позиция

b Условие-воспроизведение, пауза или замедленное воспроизведение/поиск

c Изменение дисплея времени

RAM DVD-A DVD-V [S] CD

- Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы показать истекшее время воспроизведения или оставшееся время.

Истекшее время воспроизведения

[S] (только SVCD) WMA MP3

Только высвечивается, не может быть изменено.

Изменение скорости воспроизведения

DVD-A (Только часть с движущимся изображением) **DVD-V**

(только Dolby Digital)

Вы можете уменьшить или увеличить скорость воспроизведения.

Используйте кнопку [◀] (медленнее) или [▶] (быстрее).

Существует 5 скоростей:

×0.8 ↔ ×0.9 ↔ ×1.0 (нормальная скорость) ↔ ×1.2 ↔ ×1.4

- После того, как Вы поменяете скорость:

- Многоканальное аудио будет выводиться в стерео режиме.

- Вы не сможете использовать функцию Advanced Surround.

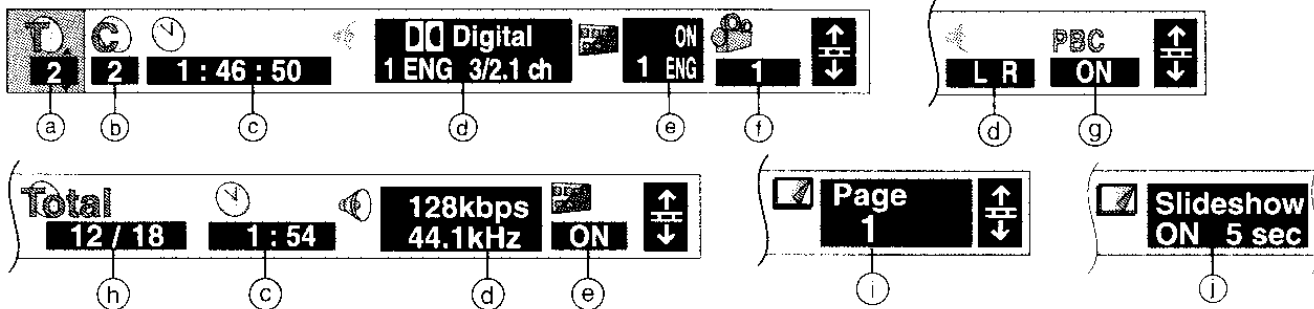
- Цифровой выход переключится на ИКМ.

- Звук будет стереофоническим до тех пор, пока индикатор "×1.0" является оранжевым.

Для возврата к нормальному воспроизведению

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Информация о диске



- a) **PG:** Номер программы **RAM**
PL: Номер списка воспроизведения **RAM**
T: Номер заголовка **DVD-V**
T: Номер дорожки **VCD** **CD**
G: Номер группы **DVD-A** **WMA** **MP3** **JPEG**
- b) **C:** Номер главы **DVD-V**
T: Номер дорожки **DVD-A** **WMA** **MP3**
P: Номер изображения **JPEG**
- c) **Время** **RAM** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** **CD**
 • Используйте кнопки [▲, ▼], чтобы показать истекшее время воспроизведения или оставшееся время.
 DVD-A **VCD** **CD**
 → Истекшее время воспроизведения
 ↑ ↓
 Оставшееся время для дорожки
 ↑ ↓
 Оставшееся время для диска/группы
RAM **DVD-A** **DVD-V**
 • Выберите позицию начала воспроизведения, задав время при помощи кнопок с цифрами, и нажмите кнопку [ENTER].
Истекшее время воспроизведения **VCD** (только SVCD) **WMA** **MP3**
 Только высвечивается, не может быть изменено.
- d) **Язык звуковой дорожки**
 (См. раздел **A** справа относительно аббревиатур языков.)
Тип аудио сигнала
 (См. раздел **B** справа относительно подробностей.)
Режим Аудио (→ стр. 24, Звуковые дорожки)
Вокал караоке вкл./выкл. (только DVD с караоке) **DVD-V**
 Соло: OFF (выкл.) или ON (вкл.)
 Дуэт: OFF (выкл.), V1+V2, V1 или V2
Текущая скорость передачи данных **WMA** **MP3**
Текущая частота выборки **WMA** **MP3**
- e) **Язык субтитров**
 (См. раздел **A** справа относительно аббревиатур языков.)
Субтитры вкл./выкл. **RAM** **DVD-A** **DVD-V** **VCD** (только SVCD)
 ON (вкл.) ↔ OFF (выкл.)
Информация о дорожке вкл./выкл. **WMA** **MP3** **CD** (только CD-текст)
 ON (вкл.) ↔ OFF (выкл.)
Информация об изображении **JPEG**
 Date ↔ Full ↔ OFF (выкл.)

- f) **Номер угла** (→ стр. 24)
- g) **Меню воспроизведения** **VCD**
 Показывает, включено или выключено меню воспроизведения (контроль воспроизведения).
- h) **Номер дорожки/изображения на диске**
Общее количество дорожек/изображений на диске **WMA** **MP3** **JPEG**
- i) **Номер стоп-кадра** **DVD-A**
 Выбранное изображение показывается во время воспроизведения.
- j) **Установка показа слайдов** **JPEG**
 ON (вкл.) ↔ OFF (выкл.)
Временная установка показа слайдов **JPEG**
 0 сек–30 сек

A Язык аудио/субтитров

| | |
|------------------|--------------------|
| ENG: Английский | POR: Португальский |
| FRA: Французский | RUS: Русский |
| DEU: Немецкий | JPN: Японский |
| ITA: Итальянский | CHI: Китайский |
| ESP: Испанский | KOR: Корейский |
| NLD: Голландский | MAL: Малайский |
| SVE: Шведский | VIE: Вьетнамский |
| NOR: Норвежский | THA: Тайский |
| DAN: Датский | ×: Прочие |

B Тип сигнала/данные
 LPCM/PPCM/Digital/DTS/MPEG:
 Тип сигнала
 k (кГц): Текущая частота выборки
 b (бит): Текущая скорость передачи данных
 ch (канал): Число каналов
 Например:
 3/2 .1ch

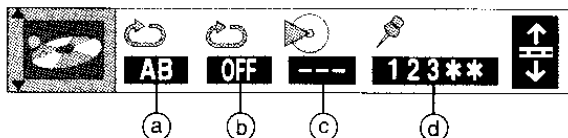
- .1: Низкочастотный эффект (не высвечивается, если нет сигнала)
- 0: Нет окружающего звучания
- 1: Моно окружающее звучание
- 2: Stereo окружающее звучание (левый/правый)
- 1: Центральный
- 2: Передний левый + Передний правый
- 3: Передний левый + Передний правый + Центральный

Дополнительные операции

RQT7076

Информация об аппарате

Меню воспроизведения



- Ⓐ Повторное воспроизведение фрагмента A-B (→ стр. 22)
- Ⓑ Режим повторного воспроизведения (→ стр. 22)

RAM DVD-A DVD-V [VCD] CD WMA MP3
 (Когда высвечивается истекшее время воспроизведения)

JPEG

RAM

PG: Программа

A: Все

S: Сцена*¹

PL: Список воспроизведения*¹

OFF: Выкл.

DVD-A WMA MP3

T: Дорожка

G: Группа*²

OFF: Выкл.

DVD-V

C: Глава

T: Заголовок*²

OFF: Выкл.

[VCD] CD

T: Дорожка

A: Все

OFF: Выкл.

JPEG

G: Группа

OFF: Выкл.

*¹ Во время воспроизведения списка воспроизведения.

*² "A" (Все) во время воспроизведения всех групп/программного воспроизведения/произвольного воспроизведения.

- Ⓒ **Дисплей режима воспроизведения**

DVD-A DVD-V [VCD] CD WMA MP3

---: Нормальное воспроизведение

PGM: Программное воспроизведение

RND: Произвольное воспроизведение

ALL: Воспроизведение всех групп (**DVD-A**)

- Ⓓ **Маркер** (→ стр. 23)

Меню изображения



Режим изображения

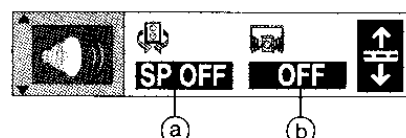
RAM DVD-A DVD-V [VCD] JPEG

N: Нормальный режим

C1: Делает изображения более насыщенными и выделяет детали в темных сценах

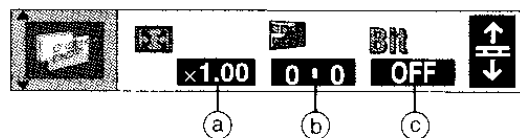
C2: Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах

Меню аудио



- Ⓐ **Advanced Surround** (→ стр. 23)
- Ⓑ **Dialogue Enhancer DVD-V**
 (только Dolby Digital/DTS, 3-канальный или выше)
 ON (вкл.) ↔ OFF (выкл.)
 Уровень громкости диалога из центрального канала увеличивается, когда Вы выберете "ON".

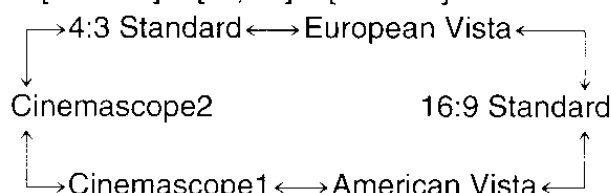
Меню дисплея



- Ⓐ **Увеличение RAM DVD-A** (часть с движущимся изображением) **DVD-V [VCD]**
 Изменяет масштаб увеличения, так что изображение расширяется до оптимального размера, чтобы заполнить экран.

Для выбора соотношения сторон:

[ENTER] → [◀, ▶] → [ENTER]



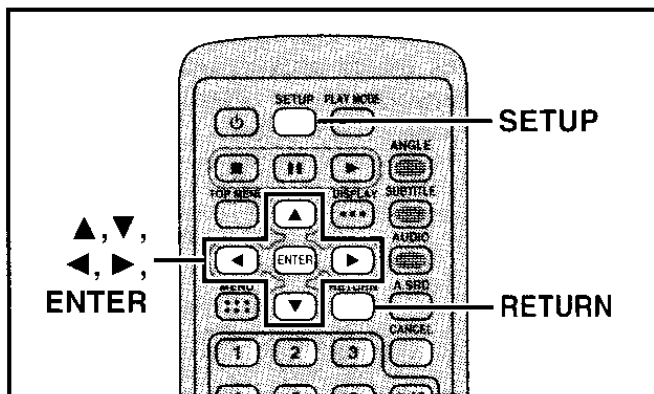
Для выполнения тонкой настройки

масштаба увеличения: [▲, ▼]

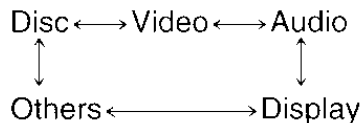
×1.00 – ×2.00

- Ⓑ **Положение субтитров/яркость**
 (→ стр. 24)
- Ⓒ **Дисплей скорости передачи данных RAM DVD-A DVD-V [VCD]**
 ON (вкл.) ↔ OFF (выкл.)
 Высвечивает скорость передачи данных (приблизительная величина) и тип изображения (I/P/B → стр. 33, Словарь терминов)
Во время воспроизведения: показывает среднюю скорость передачи данных воспроизводимого видео сигнала
Во время паузы: показывает объем данных кадра

Изменение установок



2 Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы выбрать ярлык меню. Экран изменяется, чтобы показать меню.



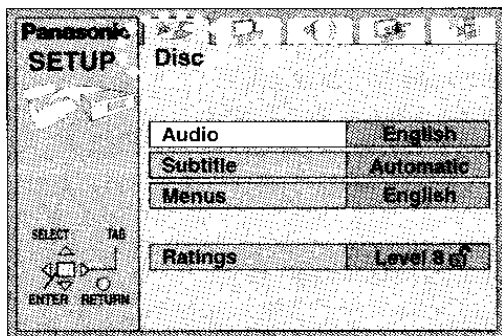
3 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, и нажмите кнопку [ENTER].

4 Нажмите кнопку [▲, ▼, ▶, ▶], чтобы выбрать опцию, и нажмите кнопку [ENTER]. Теперь экран опять показывает меню.

Общие процедуры

См. стр. 30 и 31 относительно подробностей меню и опций.

1 Нажмите кнопку [SETUP], чтобы показать меню.



Для возврата к предыдущему экрану Нажмите кнопку [RETURN].

Когда Вы закончили Нажмите кнопку [SETUP].

К Вашему сведению Нажмите кнопку [MENU] на основном аппарате, чтобы получить доступ к меню SETUP, когда диск не загружен.


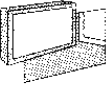

Список кодов различных языков


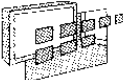
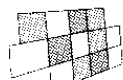
| | | | |
|-----------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|
| 6566: Абхазский | 7185: Гуджарати | 7771: Малагасийский | 8385: Суданский |
| 6590: Азербайджанский | 7168: Гэльский | 7783: Малайский | 8476: Тагальский |
| 6588: Аймара | 6865: Датский | 7776: Малайялам | 8471: Таджикский |
| 8381: Албанский | 9085: Зулусский | 7784: Мальтийский | 8472: Тайский |
| 6577: Амхарский | 7387: Иврит | 7773: Маори | 8465: Тамильский |
| 6978: Английский | 7473: Идиш | 7782: Маратхи | 8484: Татарский |
| 6582: Арабский | 7378: Индонезийский | 7779: Молдавский | 8487: Тви |
| 7289: Армянский | 7365: Интерлингва | 7778: Монгольский | 8469: Телугу |
| 6583: Ассамский | 7165: Ирландский | 7865: Науру | 6679: Тибетский |
| 6565: Афарский | 7383: Исландский | 6869: Немецкий | 8473: Тигриния |
| 6570: Африкаанс | 6983: Испанский | 7869: Непальский | 8479: Тонга |
| 6678: Бангладеш; | 7384: Итальянский | 7879: Норвежский | 8482: Турецкий |
| Бенгальский | 8979: Йоруба | 7982: Ория | 8475: Туркменский |
| 6985: Баскский | 7575: Казахский | 8065: Пенджабский | 8590: Узбекский |
| 6665: Башкирский | 7577: Камбоджийский | 7065: Персидский | 8575: Украинский |
| 6669: Белорусский | 7578: Канада | 8076: Польский | 8582: Урду |
| 7789: Бирманский | 6765: Каталонский | 8084: Португальский | 7079: Фарси |
| 6672: Бихари | 7583: Кашмирский | 8083: Пушту | 7074: Фиджи |
| 6671: Болгарский | 8185: Кечуа | 8277: Ретороманский | 7073: Финский |
| 6682: Бретонский | 7589: Киргизский | 8279: Румынский | 7082: Французский |
| 6890: Буганский | 9072: Китайский | 8285: Русский | 7089: Фризский |
| 6789: Валлийский | 7579: Корейский | 8377: Самоанский | 7265: Хауса |
| 7285: Венгерский | 6779: Корсиканский | 8365: Санскрит | 7273: Хинди |
| 8679: Волапук | 8872: Коса | 8382: Сербский | 7282: Хорватский |
| 8779: Волоф | 7585: Курдский | 8372: Сербскохорватский | 6783: Чешский |
| 8673: Вьетнамский | 7679: Лаосский | 8373: Сингальский | 8386: Шведский |
| 7176: Галицийский | 7665: Латынь | 8368: Синдхи | 8378: Шона |
| 7876: Голландский | 7686: Латышский | 8375: Словацкий | 6979: Эсперанто |
| 7576: Гренландский | 7678: Лингала | 8376: Словенский | 6984: Эстонский |
| 6976: Греческий | 7684: Литовский | 8379: Сомалийский | 7487: Яванский |
| 7565: Грузинский | 7775: Македонский | 8387: Суахили | 7465: Японский |
| 7178: Гуарани | | | |

Изменение установок

Эта таблица показывает установки для этого аппарата. Измените установки для соответствия Вашим предпочтениям и для соответствия среде, в которой используется аппарат. Эти установки сохраняются в памяти до их повторного изменения, даже если аппарат выключается. См. стр. 29 относительно операций.

• Подчеркнутые пункты являются заводскими предварительными установками.

| Меню | Пункты | |
|--|---|--|
| Disc  | Audio Выберите предпочитаемый язык аудио. <u>English</u> Original* ¹ Other* * * * * ³ Subtitle Выберите предпочитаемый язык субтитров. <u>Automatic</u> * ² English Other* * * * * ³ Menus Выберите предпочитаемый язык для меню диска. <u>English</u> Other* * * * * ³ | Варианты языков French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch |
| | Ratings Установите уровень оценок, чтобы ограничить воспроизведение DVD-Video. <u>8 No Limit</u> от 1 до 7: Запрещено воспроизведение DVD-Video с соответствующими оценками, записанными на них. 0 Lock All Ввод пароля Показывается экран пароля, когда Вы выберете уровень с 0 до 7. 1. Введите 4-значный пароль с помощью кнопок с цифрами. • Если Вы ввели неправильный номер, нажмите кнопку [CANCEL], чтобы стереть его. 2. Нажмите кнопку [ENTER]. • Не забывайте Ваш пароль. 3. Нажмите кнопку [ENTER], чтобы подтвердить 4 цифры. • Теперь, когда Вы вставите DVD-Video, который превышает ограничение оценки, установленное Вами, на телевизоре покажется сообщение. Следуйте экранным инструкциям. | |
| * ¹ Выбран оригинальный язык каждого диска. * ² Если язык, выбираемый для пункта "Audio" недоступен, субтитры на этом языке будут появляться автоматически, если они доступны на этом диске. * ³ Введите номер кода с помощью кнопок с цифрами (⇒ стр. 29). | | |
| Video  | TV Aspect (⇒ стр. 13) Выберите установку для соответствия Вашему телевизору и предпочтениям. 4:3 Pan&Scan 4:3 Letterbox <u>16:9</u> Still Mode Определяет тип изображения, показываемого во время паузы. <u>Automatic</u> Field Frame NTSC Disc Output Выберите, будет ли сигнал PAL60 или NTSC выходным сигналом при воспроизведении дисков NTSC (⇒ стр. 6). <u>PAL60</u> : когда подсоединен PAL телевизор. NTSC: когда подсоединен NTSC телевизор. | |
| | Audio  PCM Down Conversion (Цифровое соединение) Выберите, как выводить аудио с частотой выборки 96 кГц или 88,2 кГц. Выберите "Yes" (Да), если оборудование, которое Вы подсоединили, не может обрабатывать сигналы с частотой выборки 96 кГц или 88,2 кГц. <u>No</u> : Выходом являются 96 кГц или 88,2 кГц. Yes: Преобразовывается в 48 кГц или 44,1 кГц. • Сигналы преобразуются в 48 кГц или 44,1 кГц несмотря на вышеописанные установки, если сигналы имеют частоту выборки выше 96 кГц, или диск имеет защиту от копирования. • Некоторое оборудование не может поддерживать частоту выборки 88,2 кГц, даже если они могут поддерживать 96 кГц. Относительно подробностей прочитайте инструкцию по эксплуатации оборудования. | |

| Меню | Пункты |
|--|---|
| Audio  | <p>Dolby Digital (Цифровое соединение) Выберите индикацию "Bitstream" (поток битов), если оборудование, которое Вы подсоединили, может декодировать сигнал. <u>Bitstream</u> PCM</p> <p>DTS Digital Surround (Цифровое соединение) Выберите индикацию "Bitstream" (поток битов), если оборудование, которое Вы подсоединили, может декодировать сигнал. <u>PCM</u> Bitstream</p> <p>MPEG (Цифровое соединение) Выберите индикацию "Bitstream" (поток битов), если оборудование, которое Вы подсоединили, может декодировать сигнал. <u>PCM</u> Bitstream</p> <p>ВАЖНО (Dolby Digital/ DTS Digital Surround/ MPEG) Если оборудование не может декодировать сигнал, установка должна быть изменена на PCM. Если это не сделать, будет выходить сигнал, который оборудование не может обработать, вызывая высокий уровень шума, который может повредить Ваш слух и динамики.</p> <p>Dynamic Range Compression (Только Dolby Digital) Измените динамический диапазон для прослушивания поздно ночью. <u>Off</u> (выкл.) On (вкл.)</p> <p>Audio during Search* Выберите, будет ли слышен звук во время поиска. <u>On</u> (вкл.) Off (выкл.)</p> <hr/> <p>* Аудио будет слышно во время воспроизведения некоторых DVD-Audio, несмотря на установки, которые Вы здесь выполняете.</p> |
| Display  | <p>Menu Language Выберите предпочитаемый язык для этих меню и сообщений на экране. <u>English</u> Français Deutsch Italiano Español Português Svenska Nederlands</p> <p>On-Screen Messages Выберите, будут ли показываться экранные сообщения на экране или нет. <u>On</u> (вкл.) Off (выкл.)</p> |
| Others  | <p>HighMAT Воспроизводить HighMAT диски как HighMAT диски или как обычные WMA/MP3/JPEG диски. <u>Enable</u>: Воспроизводит HighMAT диски как HighMAT диски. Disable: Воспроизводит HighMAT диски как обычные WMA/MP3/JPEG диски.</p> <p>Mixed Disc-Audio & Stills Выберите тип файла, воспроизводимого на дисках, содержащих и JPEG, и WMA/MP3. <u>Audio (MP3/WMA)</u> Stills (JPEG)</p> <p>DVD-Video Mode Выберите, как воспроизводить изображения, содержащиеся на некоторых DVD-Audio. Установка возвращается на "Off", когда Вы удаляете диск или выключаете аппарат. <u>Off</u> (выкл.): DVD-Audio воспроизводится как DVD-Audio. On (вкл.): Может воспроизводиться содержимое DVD-Video, содержащееся на DVD-Audio.</p> <p>Demo Демонстрация экранных дисплеев аппарата начинается, когда Вы выбираете "On". Демонстрация заканчивается, и установка возвращается на "Off", когда Вы нажимаете кнопку (за исключением кнопки [MONITOR] (монитор), [BRIGHT] (яркость) и [COLOUR] (цветность)). <u>Off</u> (выкл.) On (вкл.)</p> |

Использование этого аппарата с другим оборудованием

Использование более мощного звука

Наслаждайтесь мощным кинотеатром и звуком, подобным звуку в просторных залах, доступным с многоканальным аудио, используемым на дисках DVD, при подсоединении усилителя и динамиков.

Примечание

- Описанные подсоединения оборудования являются примерами.
- Внешнее оборудование и дополнительные кабели продаются отдельно, если не указано обратное.
- Перед подсоединением отключите все оборудование и прочитайте соответствующие инструкции по эксплуатации.

A Цифровое подсоединение

Для наслаждения многоканальным окружающим звучанием

Подсоедините усилитель со встроенным декодером или комбинацию декодер-усилитель.

- Измените установки в разделе "Audio" (Аудио) (→ стр. 30–31).

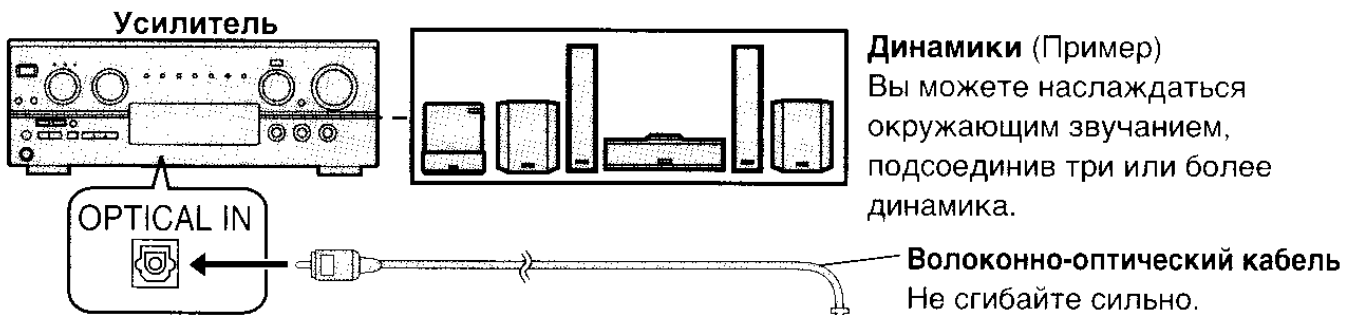
Примечание

- Вы можете использовать только декодеры DTS Digital Surround, которые совместимы с DVD.
- Даже если Вы используете это соединение, выходной сигнал будет только 2-канальным. **DVD-A**

Для наслаждения стерео или Dolby Pro Logic

Подсоедините цифровой усилитель или компонент системы.

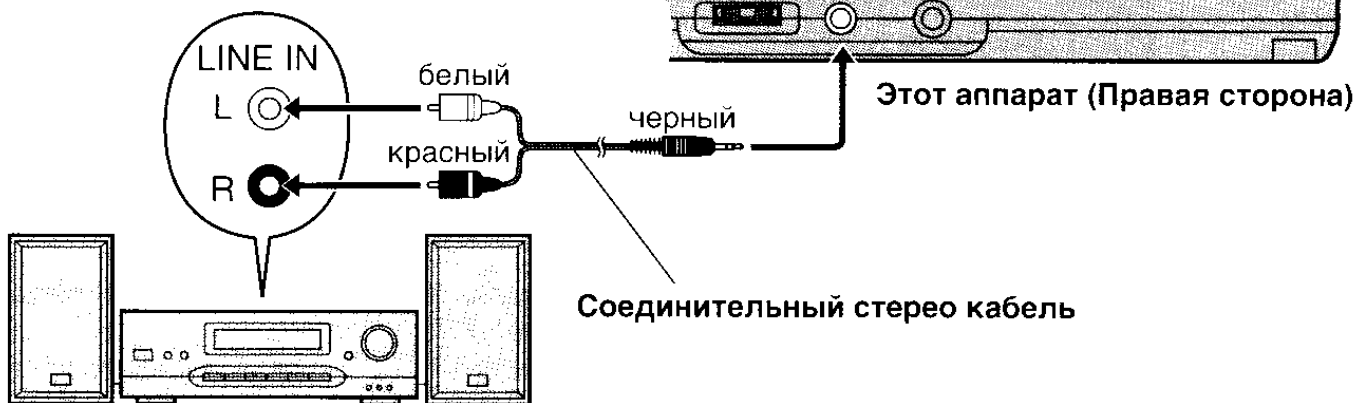
- Измените установки в разделе "Audio" (Аудио) (→ стр. 30–31).



B Аналоговое соединение

Для наслаждения стерео или Dolby Pro Logic

Подсоедините цифровой усилитель или компонент системы.



Запись на цифровое записывающее оборудование или кассетную ленту

• Цифровая запись

Вы можете записывать цифровой сигнал непосредственно на цифровое записывающее оборудование. Подсоедините записывающее оборудование волоконно-оптическим кабелем (→ **A** выше).

Примечание

- Для DVD должны быть удовлетворены следующие условия: а) диск не должен иметь защиты, предотвращающей цифровую запись, и б) записывающее оборудование должно поддерживать сигналы с частотой выборки 48 кГц.
- Вы не можете записывать сигналы WMA/MP3.

При записи DVD выполните следующие установки.

Advanced Surround: OFF (→ стр. 23) PCM Down Conversion: Yes (→ стр. 30)

Dolby Digital/DTS Digital Surround/MPEG: PCM (→ стр. 31)

• Аналоговая запись

Вы можете записывать на кассетную деку или другое записывающее оборудование. На записываемые аналоговые сигналы нет ограничений, таких как на цифровые сигналы.

Подсоедините записывающее оборудование соединительным стерео кабелем (→ **В** стр. 32).

Словарь терминов

Bitstream (Поток битов)

Цифровой вид многоканальных данных (например, 5.1 канальный) перед декодированием.

Decoder (Декодер)

Декодер расшифровывает закодированные аудиосигналы, записанные на DVD диске, в обычные. Этот процесс называется декодированием.

Dolby Digital

Это метод кодирования цифрового сигнала, разработанный Dolby Laboratories.

Кроме стерео (2-канального) звука, эти сигналы могут быть также многоканальным звуком.

Используя этот метод, большое количество аудио информации может быть записано на один диск.

Dolby Pro Logic

Система окружающего звучания, где 4-канальная аудио дорожка записывается как 2 канала и затем восстанавливается до 4 каналов для воспроизведения. Канал окружающего звучания является монофоническим и может воспроизводить звук до 7 кГц.

DTS (Digital Theater Systems)

(Система цифрового кинотеатра)

Это система окружающего звучания используется во многих кинотеатрах по всему миру.

Существует хорошее разделение между каналами так, что возможны эффекты реального звучания.

Динамический диапазон

Динамический диапазон—это разница между нижним уровнем звука, который может быть слышен вне шума оборудования, и верхним уровнем звука до того, как происходит искажение.

Стоп-кадр—кадры и поля

Кадрами называются неподвижные изображения, при быстром чередовании создающие иллюзию движущегося изображения. Каждую секунду на экран выводится около 30 кадров. Стоп-кадр представляет собой два чередующихся поля, так что изображение может быть нерезким, но общее качество высокое. Два поля появляются по очереди, создавая изображение кадра. Стоп-кадр, состоящий из поля, обладает высокой резкостью, но качество такого изображения ниже.

I/P/B—типы изображения

Стандартным форматом видео сжатия для использования с DVD-Video является MPEG 2. Этот формат кодирует кадры, используя 3 типа изображений.

I: Изображение в Фитяа формате (I-изображение)

В этом формате содержится полная информация об изображении.

Следовательно, он обеспечивает наилучшее качество изображения и наиболее широкие возможности при регулировке изображения.

P: Изображение в предикативном формате (P-изображение)

Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- и P-изображений.

B: Изображение в реверсно-предикативном формате (B-изображение)

Изображение этого типа рассчитывается методом сравнения предыдущих и последующих I- и P-изображений, и несет наименьший объем информации.

Линейная ИКМ (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам, имеющимся на дисках CD.

Контроль воспроизведения (PBC)

Если Video CD имеет "контроль воспроизведения", Вы можете выбрать сцены или информацию с помощью меню.

Уход

■ Для очищения аппарата протирайте сухой мягкой тканью.

- Используйте очиститель для окуляров, чтобы очистить сильные загрязнения с ЖК-дисплея.
- Никогда не используйте спирт, растворитель для красок и бензин для очищения этого аппарата.

■ Уход за линзами

- Тщательно удаляйте загрязнения при помощи воздуходувки для линз камеры (продается отдельно).
Рекомендуемый продукт:
Набор для очищения линз (SZZP1038C)
(Имеется у дилеров Panasonic.)
- Будьте внимательными, чтобы не дотрагиваться до линз Вашими пальцами.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию выполните следующие проверки. Если у Вас есть сомнения относительно некоторых пунктов проверки или перечисленные в списке меры не решают проблему, проконсультируйтесь с Вашим дилером относительно дальнейших действий. Страницы для справок показаны как числа в черных кружках 10.

Питание

| | |
|--|--|
| <p>Нет питания.</p> <p>Аппарат автоматически выключается. Аппарат не работает, когда получает питание от батареи.</p> <p>Зарядка невозможна или не горит индикатор [CHG].</p> <p>Время воспроизведения сильно уменьшается после зарядки.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Проверьте соединения адаптера переменного тока или батарейного блока. 10● Вы не можете включить аппарат при помощи пульта ДУ, если аппарат получает питание от батарейного блока.● Аппарат отключается, после того как он был остановлен, через приблизительно 15 минут (5 минут, если он получает питание от батарейного блока) для экономии электроэнергии. Включите аппарат еще раз.● Аппарат и батарейный блок имеют защитную схему, которая активизируется, когда они становятся слишком горячими или слишком холодными. Они не будут работать, если это произошло. Используйте аппарат и батарейный блок в диапазоне температур между 5 °C и 35 °C.● Батарейный блок может быть перезаряжен, только если аппарат выключен.● Время зарядки увеличивается, когда температура слишком высокая или слишком низкая, и зарядка может быть невозможна при некоторых условиях.● Проверьте соединение с адаптером переменного тока. 10● Батарейный блок достиг конца своего срока эксплуатации (он может быть перезаряжен примерно 300 раз). |
|--|--|

Функционирование

| | |
|--|---|
| <p>Нет отклика, когда нажимаются кнопки.</p> <p>Воспроизведение не начинается или останавливается сразу после начала.</p> <p>С помощью пульта ДУ не могут производиться операции.</p> <p>Аудио звуковая дорожка или язык субтитров не могут быть изменены.</p> <p>Субтитры не показаны.</p> <p>Углы не могут быть изменены.</p> <p>Вы забыли Ваш пароль оценок. Вы хотите переустановить аппарат на заводские установки.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Некоторые диски запрещают определенные операции.● Если отклика нет совсем, аппарат может быть подвержен воздействию света или статического электричества. Попробуйте выключить аппарат и затем вновь включить его. Либо выключите аппарат, отсоедините источник питания (переменный ток или батарейный блок), заново подсоедините источник питания и вновь включите аппарат.● На аппарате могла образоваться влага. подождите 1-2 часа, пока она не испарится.● Этот аппарат не может воспроизводить диски, отличные от указанных. 6● Очистите диск. 7● Убедитесь, что диск вставлен правильно. 14● Проверьте, что на диске что-нибудь записано.● Проверьте, что батарейки установлены правильно. 9● Замените батарейки, если они разрядились. 9● Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала пульта ДУ. 9● Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.● Некоторые DVD требуют, чтобы Вы изменяли языки через меню.● Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.● Включите субтитры. 24● Позиция субтитров неправильная. Подрегулируйте позицию. 24● Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.● Могут быть части на DVD со многими углами, где другие углы не записаны.● Выполните следующее, чтобы переустановить аппарат на предварительные заводские установки. Во время паузы нажимайте и удерживайте кнопки [II], [I◀] (назад) и [▶, ON] на основном аппарате в течение примерно 3 секунд до тех пор, пока индикатор "initialized" не исчезнет с дисплея, затем выключите аппарат. |
|--|---|

Звук

| | |
|---|--|
| <p>Слишком много шума.</p> <p>Нет звука из динамика аппарата.</p> <p>Нет звука из других динамиков.</p> <p>Искаженный звук.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Переместите аппарат подальше от мобильных телефонов.● Динамик выключен, если ЖК-дисплей закрыт или подключены головные телефоны.● Увеличьте громкость. 14● Проверьте все соединения и установки. 12, 30-32● Проверьте входной режим другого оборудования.● Режим Advanced Surround может вызывать искажение на некоторых дисках. Если это происходит, выключите режим Advanced Surround. 23● Некоторые диски DVD-Audio определяют число воспроизводимых каналов и запрещают микширование на 2 канала. Относительно подробностей прочитайте инструкцию диска.● Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение) после изменения скорости. 26● Когда воспроизводятся WMA файлы, может появиться шум. |
|---|--|

Звук

| | |
|-------------------------------|--|
| Звуковые эффекты не работают. | <ul style="list-style-type: none">● Режимы Dialogue Enhancer и Advanced Surround не работают, когда аппарат испускает сигналы bitstream (поток битов).● Режим Advanced Surround не работает, когда Вы изменили скорость воспроизведения. 23 |
|-------------------------------|--|

Изображение

| | |
|--|--|
| <p>ЖК-дисплей темный. Изображение искажено. Меню высвечиваются неправильно. Нет изображения на ЖК-дисплее. Изображение не появляется на телевизоре (или размер изображения кажется неправильным).</p> <p>Пиксели ЖК-дисплея стали черными или расходятся лучами разного цвета. Меню SETUP и другие экраны, показываемые на телевизоре, высвечиваются неправильно. Цвета неяркие.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Настройте яркость. 25● Некоторое искажение является нормальным во время режима SEARCH (поиск).● Восстановите масштаб увеличения до $\times 1.00$. 28● Установите положение субтитров на 0. 24● Выберите режим изображения отличный от "OFF" (нет изображения). 25● Проверьте соединения. 12● Проверьте, что телевизор включен.● Проверьте, что входной режим телевизора правильный.● Проверьте установки в "Video—TV Aspect". 13● Отключите функцию изменения масштаба Вашего телевизора, если Вы используете переменное увеличение. 23● Убедитесь, что аппарат правильно подсоединен к телевизору, а не подсоединен через видеокассетный магнитофон. 12● ЖК-дисплей создан с использованием точных технологий, так что 99.99 % пикселей являются активными, но из оставшихся 0,01 % могут быть пиксели, которые являются черными или постоянно излучают свет. Это явление не является неисправностью.● Аппарат и телевизор используют разные системы видео. Используйте мультисистемный телевизор или PAL телевизор. |
|--|--|

Дисплей

| | |
|--|--|
| <p>Экраны графического интерфейса обрезаны. Нет дисплея на экране. "Check the disc." "■■■■ ERROR 01" "■■■■ ERROR 02" "■■■■ ERROR 03" "H■■■" ■■■ отводится под номер.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Используйте кнопки [▲, ▼], когда пиктограмма положения панели выделена, чтобы переместить их вниз. 25● Перейдите к меню Display (дисплея) на экране SETUP и выберите "On" для "On-Screen Messages". 31● Возможно диск грязный? 7● Был ли завершен диск (DVD-R)? 6● Произошла проблема с батарейным блоком. Проконсультируйтесь с Вашим дилером.● Батарейный блок заряжался в течении 12 часов, но не зарядился по какой-то причине. Перезарядите еще раз.● Вы производите перезарядку в месте, которое слишком жаркое или слишком холодное. Перезарядите при нормальной температуре.● Случилась неисправность. Номер, появляющийся после знака H, зависит от типа проблемы. Выключите аппарат и включите его вновь. Либо выключите аппарат, отсоедините источник питания (переменный ток или батарейный блок), подсоедините заново источник питания и вновь включите аппарат. Если сервисные номера не исчезнут, запишите сервисный номер и свяжитесь с квалифицированным специалистом по обслуживанию. |
|--|--|

Индикаторы [⏻] и [CHG]

| | |
|--|---|
| <p>Индикатор [⏻] быстро мигает. Индикатор [⏻] медленно мигает. Индикатор [CHG] быстро мигает. Индикатор [CHG] медленно мигает.</p> | <ul style="list-style-type: none">● Аппарат неисправен. Свяжитесь с Вашим дилером.● Аппарат включен, а ЖК-дисплей закрыт или режим дисплея установлен в "OFF" (нет изображения). Выключите аппарат, когда Вы закончите.● Проблема с батарейным блоком. Включите аппарат и проверьте сообщение на ЖК-дисплее (→ см. выше).● Низкий заряд батарейного блока. Аппарат отключится автоматически через несколько минут. 1 |
|--|---|

Примечание

Следующее не указывает на неисправность.

- Звук из адаптера переменного тока во время перезарядки.
- Батарейный блок нагревается во время перезарядки или использования.

Технические характеристики

Рабочий интервал температур:
от +5 до +35 °C

Рабочий интервал влажности:
5–90 % относительная влажность
(без конденсации)

Воспроизводимые диски:
DVD-RAM (формат DVD-VR)
DVD-Video
DVD-Audio
Музыкальные CD [CD-DA (совместимые с CD-TEXT)]
Video CD
CD-R/CD-RW [CD-DA (совместимые с CD-TEXT),
Video CD, MP3, WMA, JPEG,
HighMAT уровень 2 (аудио и изображение)]
DVD-R (завершенные как DVD-Video)

Система сигнала:
PAL/PAL60 (NTSC) с возможностью выбора

Экран ЖК-дисплея:
5" α -Si, широкоформатный TFT ЖК-дисплей

Композитный видео выход:
Уровень выходного сигнала: 1 Vp-p (75 Ом)
Выходной разъем: Мини штырьковое гнездо
Число разъемов: 1 система

S-video выход:
Уровень выходного сигнала Y: 1 Vp-p (75 Ом)
Уровень выходного сигнала C: 0,3 Vp-p (75 Ом)
Выходной разъем: Мини штырьковое гнездо
Число разъемов: 1 система
(также используемая
для композитного видео выхода)

Аудио выход:
Уровень выходного сигнала:
1,5 Vrms (1 кГц, 0 дБ, 10 кОм)
Выходной разъем:
Сtereo мини штырьковое гнездо
Число разъемов: 1 система

Аудио характеристики:
(1) Частотная характеристика:
•DVD (линейное аудио):
4 Гц–22 кГц (48 кГц выборка)
4 Гц–44 кГц (96 кГц выборка)
•DVD-Audio:
4 Гц–88 кГц (192 кГц выборка)
•Аудио CD: 4 Гц–20 кГц
(2) Отношение сигнал/шум:
•Аудио CD: 115 дБ
(3) Динамический диапазон:
•DVD (линейное аудио): 98 дБ
•Аудио CD: 97 дБ
(4) Коэффициент нелинейных искажений:
•Аудио CD: 0,008 %

Цифровой аудио выход:
Оптический цифровой выход:
Мини оптический разъем
Число разъемов: 1 система
(также используемая
для аудио выхода)

Звукосниматель:
Длина волны: 658 нм/790 нм
Мощность лазера: CLASS 2/CLASS 1

Источник питания:
Постоянный ток 9 В (разъем DC IN)/
Постоянный ток 7,2 В
(Исключительно разъем батареи)

Потребляемая мощность
(Используя прилагаемый адаптер переменного тока):
12 Вт (Только аппарат: 8,5 Вт)
Режим зарядки 12 Вт

Адаптер переменного тока:
Источник электропитания:
Переменный ток 100–240 В, 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 20 Вт
Выход постоянного тока: 9 В, 1400 мА

Батарейный блок CGR-H603
(ионно-литиевый):

Напряжение: 7,2 В
Емкость: 2000 мАч

Размеры: 144 (Ш)×140 (В)×32,5* (Г) мм
(без выступающих частей)
*28,7 мм в самой нижней точке

Масса: 566 г

Примечание

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
Масса и размеры даны приблизительно.

Потребляемая мощность в режиме ожидания (когда используется входящий в комплект поставки адаптер переменного тока): 0,9 Вт

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>



RQT7076-R
F0703MY0